28րդ ՏԱՐԻ ԹԻՒ 7364 9 ՄԱՐՏ 1911 ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ 22 Mars 1911 28me année N. 7364

ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ
ԳԱՐԵԳԻՆ ՊՕՅԱՃԵԱՆ
ԽՄԲԱԳՐԱՊԵՏ
ԵՐՈՒԱՆԴ ՕՏԵԱՆ

10 ՓԱՐԱ

Արեւելք

Ազգին Օրաթերթը

10 PARAS

آرەولق
ارمنيجه يومى وسياسى غزته
صاحب امتيازى قرەكين بوياجيان
درعليه غلطه

AREVELK
JOURNAL ARMENIEN
Directeur Propriétaire
Karekin Boyadjian
Cons/ple, Galata

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

[illegible] ինքզինք նուիրեց գրականութեան որ գեղեցկագոյն ժամանցն ու մխիթարանքն է փորձութեան մատնուած հոգիներու։

Նախ՝ հրատարակեց իր Հայ Եկեղեցւոյ պատմութիւնը ֆրանսերէն լեզուով, լուրջ աշխատութիւն մը ուրուն վրայ գովեստով խօսեցան Եւրոպացի հեղինակաւոր անձնաւորութիւններ։ Ետքոյ պատրաստած է նաեւ իր տասնամեայ պատրիարքութեան պատմութիւնը որ պիտի բաղկանայ տասը հատորներէ և որուն առաջին հատորը թէեւ հրապարակ չէ ելած, սակայն տպագրուած պատրաստ կը սպասէ «ի դէպ ժամու» երեւան գալու համար։ Այդ պատմութիւնը, ինչ որ ալ ըլլայ իր ուղղութիւնն ու ոգին,—անկեղծ խոստովանանք կամ ինքնարդարացման փորձ,—միշտ շահեկան գործ մը պիտի ըլլայ անշուշտ որ հետաքրքրութեամբ պիտի կարդացուի նոյնիսկ Օրմանեան Սրբազանի հակառակորդներուն կողմէ։

Աշխատելով հանդերձ այդ ընդարձակ ժամանակակից պատմութեան՝ Օրմանեան այս օրերս հրապարակ հանեց ուրիշ երկարաշունչ աշխատասիրութիւն մը «Համապատում» որ 1100 երեսներէ բաղկացած խնամեալ գործ մըն է և որուն մէկ մասը արդէն ժամանակին հրատարակուած է Արեւելք և Լոյս թերթերուն մէջ։

«Համապատում»ը չորս Աւետարաններու մեկնաբանութիւնն է հաճելի ու հանրամատոյց ոճով մը գրուած։ Հեղինակը քննադատական, գիտական կամ բանասիրական խըրթին գործ մը չէ որ կը ներկայացնէ ընթերցողներուն։

«Համապատում»իս ստանձնած դերը կը գրէ հեղինակը իր Նախաբանին մէջ, ոչ ջատագովականն է, ոչ քննաբանականը, ոչ դաւանաբանականը, որովհետեւ ոչ Քրիստոնէութեան դէմ մաքառողներու եւ ոչ Աւետարաններուն յարգն ուրացողներուն ուղղուած է այս հատորը։ Հայաստանեայց Ուղղափառ Եկեղեցւոյ հաւատացելոց համար է սոյն աշխատասիրութիւնը՝ որոնք Աւետարանը սիրող նախնեաց սերունդ են և Աւետարանի առողջ սկզբունքներուն հետեւողներ են, բայց եւ միանգամայն չորս Աւետարանները ձեռուընին առած ատեն, իրենց արդար հետաքրքրութիւնը գրգռող կէտեր դիմացնին կը գտնեն»։

Համապատումը քարտէսներով ու բազմաթիւ պատկերներով զարդարուած դիւրին ու հաճելի կերպով կարդացուելիք գիրք մըն է որ հաւասարապէս կրնայ օգտակար ըլլալ ամէն սեռէ ու հասակէ անձերու, ըլլան աշխարհական թէ կրօնական։ Բայց մասնաւորապէս այս գիրքը կրնայ մեծապէս օգտակար ըլլալ մեր քահանաներուն, Պոլսեցի թէ գաւառացի, որոնց մեծ մասը իրենց պաշտօնին անհրաժեշտ եղող նախնական գետնիքներն անգամ չեն սորված։

Բայց քահանաներէն դուրս, նոյն իսկ աշխարհականներու համար — և հարկ չի կայ անպատճառ հաւատացեալ ըլլալ ատոր համար — շատ օգտակար ու շինիչ գիրք մըն է այս Համապատումը, որ ուրիշ բան չէ, եթէ ո՛չ չորս Աւետարաններու ներդաշնակ միացումը, օգտակար և լուսաբանող բացատրութիւններով ճոխացած։

Ամբողջ Աստուածաշունչին մէջ Աւետարանները, ապահովաբար, ամենէն մատչելի գիրքերն են, մանաւանդ Մատթէոսի, Մարկոսի և Ղուկասի Աւետարանները, մինչ Յովհաննէսինը՝ իր քիչ մը խմաստակ հովերով՝ կը հեռանայ միւսներուն միամիտ ու սրտառուչ պարզութենէն։

Բայց Աւետարանները իրենց ընդնագրին մէջ կարդալ, յոկ իբրեւ ընթերցման գիրք, անշուշտ ձանձրանալի է ամէն անոնց համար, որոնք քիչ շատ ծանօթութիւն չունին Ս. Գրոց և հին պատմութեան հետ, որոնք չեն գիտեր թէ ի՛նչ է Սադուկեցին կամ փարիսեցին, մաքսաւորը կամ չորրորդապետը. կարգ մը բացատրութիւններ, յատուկ անուններ, քաղաքի ու երկրի անուններ, դրամի ու կշիռքի անուններ, ևն. և որոնց մասին ընթերցողին տգիտութիւնը պատճառ կ'ըլլայ որ ընթերցումը չոր ու ցամաք, անհասկնալի ու հետեւաբար ձանձրանալի ու անհրապոյր մնայ։ Համապատումը ահա՛ այդ անպատեհութիւնները կը բառնայ և Աւետարանները կ'ըլլան կենդանի ու սրտայոյզ պատմութիւն մը որ ուշադրութիւնը վառ կը պահէ ու միտքը կը հրահանդէ։

ԵՐՈՒԱՆԴ ՕՏԵԱՆ

ՄԵԼԼԵՏ(*)
ԵՐ'Բ ՊԻՏԻ ԳԱՅ

ՀԱՅՐԵՆԻ ՑԻՇԱՏԱԿՆԵՐ

Մառախլապատ երկինք մը ապառնական, մառլ երեսով, լայնանիստ սարեր՝ հսկայ, ճերմակ ալիքներով. հեռուն՝ հորիզոնի մէջքին՝ Շիրոյի լեռնաշղթան իր ձիւնածածար գագաթներով. հոս՝ քիչ մօտըդ՝ Գարաչ-Տաղը իր գիշերային սարսափներով...։ Վա՜յ այն ուղեւորի գըլխուն՝ որ այս եղանակիս կը յանդգնի առտոր մօտէն անցնելու, հո՛ն է բուքանը թիփիակօծ, հո՛ն է սօսկումը, հո՛ն՝ սարսափը։

Դուրսը, հնամենի կաղնիներ բաչերը քամիին, փրփրած ու զայրացկոտ, կը մանչեն անանգալի. ամպը կը ֆշայ, շանթը կը վառի, ամպրոպը կը պայթի, սարսուռ կ'անցնի տիեզերքի երակներէն։

Ամպը ամքեցաւ, կածկուլտուքը մարեցաւ, շանթը լռեց, երկինք խաղաղած է։ Կը սկսին միանուագ տեղատարափ անձրեւի շխրտոցները անհունին մէջ խաղալ, իրարու կը պլլուին, կը գալարուին, կը վազեն, կը հոսին, չոռթաւնները (ջրմուղ) կը պատռին, կը ծփծփան, ուղղաձիգ անձրեւի սիւներէն կառցուած (հաւաքուած) ջուրերու վրայ պղպջակներ կը ծըլնին, իրարու ետեւէ կը վազեն, զիրար կը հալածեն, իրարու մը միանան և ընդհուպ կը մեռնին։

Փողոցին մէջ ոչ ոք կայ. բոլորն ալ տուներն են։ Գարաւած է Արիներու երբեմնի հզօր Միհրը. հագիւ երբեմն շարժում մը կ'ընէ. գլուխը վեր կ'առնէ, ու կը մարի իսկոյն՝ շանթին ու կայծին քրքիջներէն անհարեկ. սմօթչէկ...։

Տուներ կա՛ն՝ որ կը կանչեն, տուներ կան՝ որ կը ճչեն...։

Սա փողոցի գլուխէն կը լսե՞ս այդ ձայները. հարանիք կայ հոն, Պետոյի աղուհարանիքի նախատօնը, տօլտուքի արարողութիւնն է որ կը կատարեն. բոլորն ալ քէօր-գինեմներ. մերթ ընդ մերթ կ'ընդհատուի սափուսմը. քիրվան է հարանիքի cheֆը, պիլոու զատեհր շուրթին կը գոռայ սրտալից. «Պրա՛ աղապլար պաշը թելլիքէր նօ՛շ նօ՛շ»։ Մա՞կ կ'ընեն այս կանացի ձայնին. «Շի՛նէֆօ՛ր, (շնորհաւոր) շինէֆօ՛ր, հազա՛ր չինէֆօր վա՛վ (ով) Աստուած սիրէ թող ըսէ չինէֆօր»։ Սանամերն է հարսնցուի գլխուն, և ձայնը տիրական. զոյգ զոյգ աղջիկներ, կարմիր թաշկինակ հինայուած ձեռքերու մէջ բռնած, և փոփոխակի թեւերը մերթ վեր, մերթ վար, մէջքի ճկուն կառրտուքներով կը պարեն բոլոր հանդիսականները մառ ըրած. անարուեստ տանն է այս։

Անդին աւելի յուզիչ տեսարան մը. հարսին եղբայրը իր քրոջ հարսանեկան fեամարը կապելու զբաղած է, հայրը կուլայ, եղբայրը կ'ուլայ, հարսանեկան կարմիր պrճnւկի (տանթէլա) տակէն հարսընցուն կուլայ և մայրն ալ արցունքը կոպերուն, կ'երգէ տրամօրօք «էկան տանողին հոգին հանողին...»։

Դիմացի տունէն եկող ձայնին երթանք տանք ալ մատակի fեյցեիներ են. ի՞նչ անուշ է սազին մեղմամաղձոտ վզվզուքը, տխուր հեծեծանքը, կեցաւ, որովհետեւ կիսատ մնացած տունը պիտի ըսեն, սկըսան «... նէ ալէն օլաուն կէլինի, նէ պէն կիւվէյի, սէօյլէյին աղալար պուսա մը եալան, Սէվէրէկն իւսթինէ չէքիլմիշ սիւման...» այս մուրազ իպօն է որ այսօր նորէն կ'անմահանայ զինքը սիրող բերաններու մէջ։ Հապա այս ի՞նչ սաֆ ու ղնպիկի ձայն է, այս ի՞նչ մաշայի չըխչխոց է. տանք ալ կիներ են, իրենց էրիկներուն հետ մրցումի համար դէմ դէմի եկած. գաւառացի հայ կիներ, էրնէ՛կ ու նեւօրներուն, անոնցն է կեանքը...։ Հարուստի կառքն է որ կ'անցնի սրարշաւ։

Քչիկ մըն ալ սա լռիկ փողոցները մտնենք, տեսնենք հոն ի՛նչպէս է կեանքը։ Սուսերնե՞ր են թէ մարդեր, Աստուած իմ, արդեօք մահու քաղա՞քն է այս, կ'այրի՞ն թէ կ'երազեն. կը չնչե՞ն թէ կ'ուտեն. դժխեմ բախտի ապերախտ արարածներ, չքաւորութեան սարսափելի զոհեր, «ա՜խ վա՜խ, ա՜խ զալիմ ֆէլէկ» հիւղին մէկ չունկը (անկիւն) կծկուած հէգ պառաւն է այդ հառաչողը. եղկելի մայր. ինչո՞ւ կը մոլայ, ինչո՞ւ կը գանգատի, ի՞նչ կ'ուզէ, որո՞ւ կը գանգատի. կը գանգատի հարսին որ իրեն չի նայիր, կը գանգատի որդւոյն, որ իրեն սիկառ չի բերեր, քթախոտ չի տար հապա այդ ո՞վ է որ ցուրտին դէմ կը սարսռայ, կը հեծկլտայ, կը դողդայ. պապիկս մըն է, տանը հայրն է, տառապանքէն հիւծած, գութ, օգնութիւն կ'աղերսէ. ո՛վ զալիմութիւն զալիմութեանց.. ա՜հ, ո՞ր մէկին հասնի թշուառ տանտիկինը, ո՞րը հոգայ. կեռա՞ւրը որ կեանքի արեւին կառչած կը յամառի մեռնելու, ամուսի՞նը որ շատ պէտք ունի ապրելու, թէ ձագուկը որ կըճճող քամիէն, կուլայ, կը մրմռքի, կը հեծեծէ, կ'աղերսէ անգութ մայրիկին որ չի լսեր զայն, անգութ հայրիկին ուրկէ հաց կ'ուզէ չիտար, որ կրակ կ'ուզէ չի բերեր... ի՞նչ ընէ. ի՞նչ պատասխանէ, ո՞ւր երթայ, որո՞ւ դիմէ տարաբախտ մայրը, անիծէ՞ որդին որ կուլայ և որ իրաւունք ունի, ԱՆԻԾԷ՞ ԻՆՔԶԻՆՔԸ ՈՐ ՁԱՅՆ ԾՆԱՒ, եւ որ անոր կը պարտի... թէ բարեգութ Աստուածը անիծէ որ այս «անլուր տանջանքներուն դիրենք մատնեց»...։ «Աղքատին դադաղն է այս որ կ'երթայ լուիկ մնջիկ իջնել ցուրտ դամբան։»

Ո՜վ յաւիտենական արդարութիւն. ո՜վ անսպառ գթութիւն, քո՛ւ իսկ արդարութեանդ, քո՛ւ իսկ գթութեանդ անունով կը բանադրեմ քեզ, կը բողոքեմ քեզի դէմ, ո՞վ արդեօք կրնայ տեսնել ու տանիլ, տեսնել մին որ կը յղփանայ, միւսը՝ որ կը տուայտի, մին՝ որ կը յափրանայ, միւսը՝ որ կը տուողի, մին՝ որ կ'երգէ. կ'ուտէ, կը պարէ, կ'ապրի, միւսը՝ որ «իբր աղջ կուլայ և իբր մեռեալ կ'որդնատի» և ոչ իսկ յոյս մը պարտական ըլլալու ո՛չ քեզի, և ո՛չ ոքի, անսկիզբ էակ. հո՞ս արդեօք, հո՞ս այս անգթութեան, այս անհաւասարութեան մէ՞ջ կը կայանայ քու անսպառ հայրութիւնդ. ինչո՞ւ Կրէսոս, ինչո՞ւ Ղազարոս։ Շատ հինցաւ «Երանի աղքատացդ». ալ անիմաստ այն. կը խնդրենք Ցorի մը նայէ։ Կամ վar կամ արդar հաշկցա՞ր...։

Դեկտեմբերը անցաւ, Յունվարը լրացաւ, աղքատներ սոկոր ու կաշի մնացին, հարուստներ ուրախութենէ, միօրինակութենէ տաղտկացան՝ բոլորն ալ զզուած են «ե՞րբ պիտի գայ Մելլեթը, երբ պիտի բինայ երկրորդ չիլեն, ե՞րբ պիտի գայ, ե՞րբ պիտի գայ Տերեեսազը»։ Հարուստը կ'ուրախանայ, որովհետեւ միօրինակութիւնը ձանձրացուցած է զինքը. աղքատը կ'ուրախանայ, որովհետեւ անողոք կըրակի տերտեն պիտի աղատի. մին կ'ուզէ վերապրիլ, մինչ միւսը միայն ապրիլ. մին դժգոհ է, որովհետեւ շատ վայելեց, միւսը դժգոհ որովհետեւ շատ տառապեցաւ։ Զարմանալի իղձեր...

Անձրեւները քիչ մը դադրած են, ձիւնը տեղ տեղ սօթթել սկսած է իր համապարփակ վերարկուն, առաջին ճեմreն ինկաւ, օդերը տաքցան, ալ ճանըմ Տերեեսազ դո՛ւ ալ եկուր։

Յունվար 13ն է. դարձեալ քաղաքը ոտքի վրայ, այս երեկոյ Մելես է, ժամաւորդան (բակ՝ տաճկերէն է) կրակ պիտի վառուի ի պատիւ Մելէտի. բազմութիւնը խռնուած է բակին մէջ, անդին մի քանի չարաճճիներ լապտեր կ'իջեցնեն իրարու աղբին ուրիշներ ակնդէտ զանգակատունին կը նային, տաքութիւնը ուտեսը ծի ծեռնակը տեսնելու անհամբեր։ Բահանային հետ Մելէտի զիրվան վառուած մոմ ի ձեռին ժամէն դուրս կուգայ, ձայները կը բազմապատկուին, կաղը կը թափի, մոմը կը հպի, փայտը բռնկած է, բոցը կը բարձրանայ, կը վերսլանայ, կը տարածուի, կը լայննայ, շրջապարը սկսած է, դոփիւններն ու ուրախութեան աղաղակները ականջ կը խլացնեն, բոցը կ'իջնէ, փայտը կրակ, կրակը մոխիր է հիմա, վառուած լապտերներով չափահասները կամաց կամաց դուրս կուգան ժամկոչը կը պօռպռայ, կը պատռտի, կը հայհոյէ, մոխիրին վրայ կախ է բրթեր, չէ որ տանց այդ մոխիրին անդն ու այգին չեն պտղաբերիր։ Փողոցները ողողուած են վառ լապտերներով, ի՞նչ կը փնտռեն արդեօք, պէտք է անպատճառ Մելէտի լոյսով տան ճրագը վառել, թո՛ղ յը վառէ ո՛վ որ կ'ուզէ օճախին մարումը...։

... Բնութիւնը գթոտ է. կը գուր գուրայ, օդը տաքցաւ, ջուրը տաքցաւ շնորհիւ Մելես պապայի. աղքատին ինչ որ Աստուած ղլացաւ այսինքն կասր մը կրակ, բնութիւնը տուաւ զայն. ամէն մարդ ուրախ է, իսկ չքաւորը ալ աւելի ուրախ, ինչու որ գէթ մատամբ մեղմացան իր ցաւերը. եթէ հաց չկայ, գոնէ կրակ կայ։

ՄԻՆԱՍ ԳԻՒՈՐԳԵԱՆ

Եռուսաղեմ

(*) Միլլետ չաստուածին աղաւաղեալն է. տաճկերէն ջուր, տաքութիւն կը նշանակէ։

բացատրութեան, կ'երեւի թէ շատ, շատ փափկակեաց անձեր էք, ձեր տաքուկ ու թանձր զգեստներուն և մուշտակներուն մէջ փաթթուելով մեկներ կը մտիք, կը զմրզմռաք ու ակռայ կը կճրցնէք ցուրտին ու բուքին դէմ. չէ՛, կը ներէք. պիտի ըսէի ցուրտին բնաւ չէք կրնար դիմանալ ու թողլով ձեր բանը գործը, կը քաշուիք ձեր տաքուկ փռուած սենեակները՝ ուր կը վայելէք ուրախ և զուարթ ժամեր ձեր սիրուն չրջանակին մէջ։ Հը՛մ, լաւ կեանք, ըսելիք չկայ։ Բայց այն ցուրտը որ հոս Պոլսոյ մէջ կը տիրէ և որուն երեսէն կը սարսափիք, ոչինչ է բաղդատմամբ գաւառի մէջ տիրող ցուրտին, քանի որ կը գրէք թէ այդ տեղ ցուրտը զերոյէն միայն 5 աստիճան վար է։ Օ՛հ, չիտակը ըսելիք չկայ, հարկաւ փափկասուն օրիորդներու և փափկացեալ ճենդլմէններու համար, ինչպէս էք Պոլսեցիքդ, այդ շատ սառեցնող, սարսափեցնող ու ճարճատեցնող ցուրտ մըն է։ Հապա խեղճ գաւառացիներս հոգի չունի՞նք, ինչպէս կը դիմանանք անգամ մը իսկ ձեր չերեւակայած ցուրտին, քանի որ եթէ այդ տեղ Պոլսոյ մէջ ցուրտը զերոյէն 5 աստիճան վար կը ցուցնէ, հոս 27. այո՛ 27 աստիճան վար իջած է, հէ՛, պիտի զարմանաս անանկ չէ՞։ Բայց մենք գաւառացիներս, քաջութիւն ունինք բաւականաչափ կերպով, մեր տուները չփակուիլ, այլ առտուն կանուխ մեր գործին ու զբաղումին երթալ և իրիկունն ալ ուշ ատեն տուն դառնալ։ Է՛հ, չքաշուելիք կեանք պիտի ըսէք, բայց ի՞նչ ընենք և ի՞նչ ըսենք մեր սեւ ճակատագրին, սովորած ենք ո՛չ ցուրտը մտիկ ընել, ո՛չ ալ բուքն ու սառը, մեր ճժերը հաց կ'ուզեն, հագուստ կ'ուզեն, ձեր քաղկները կ'երեւի թէ միշտ լեցուն ուռած վիճակի մէջ են՝ որ կրնաք պզտիկ ցուրտ մըն ալ պատճառ բռնել, չուկայ չերթալու և ձեր տուները փակուած fեյֆ ընելու, չէ՞։

Բայց միայն այս տեսակէտով չէր որ պիտի բամբասէի զձեզ՝ Պոլսեցիներդ. ստով գո՞հ չպիտի ըլլայիք։ Ինչպէս կը հասկնամ ձեր գրութենէն, Պոլսեցիներդ ձեր ծոցին մէջ կը պահէք վախկոտներու լեգէոն մըն ալ. երանի՜ թէ միայն մսկոտ ու փախստուն ըլլայիք։ Այնչափ վախկոտ էք որ գայլեր կուգան մինչեւ ձեր թաղերը և Շիշլիի բարձունքներու վրայ շքեղ վաճառորդ մըն ալ կը յաջողին փարատել և անոյշ ընել։ Անշուշտ գայլերն ալ քաջ համոզուած են պոլսեցիներուդ վախկոտ մարդիկ ըլլալուն որ ամենայն համարձակութեամբ կուգան մինչեւ ձեր տուներուն մօտ, (յանցանքը իրենցն է որ ձեր դռներէն ալ ներս չեն մտներ) և մարդկային համեղաճաշակ մարմինով մը յագեցնել իրենց փորը։ Մենք հոս գաւառացիներս, մեր սահմաններուն մէջ գտնուող գայլերու անթիւ վոհմակները վախցուցած ենք. իսկ հոս՝ անոնք ձեզ ահաբեկած ու սարսափեցուցած են։ Անոնք չեն համարձակիր մօտենալ մեր հօտի ոչխարներուն, որոնք հեռա՛ւն լեռներուն վրայ կ'արածին, վասն զի մեր քաջ հովիւները լաւ գիտեն բիրի մէկ հարուածով ջախջախել անոնց գլուխը. ա՛լ ի՞նչպէս կրնան երազել իսկ մեր փողոցները մտնել՝ ա՛ն ալ մարդ մը յափշտակելու համար։ Մեր երիտասարդները իբր զուարճութիւն և ժամանց՝ գայլորս

ԶՈՒԱՐՃԱԼԻ ՆՕԹԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

ՊՈԼՍԵՑԻՆ ԵՒ ԳԱՒԱՌԱՑԻՆ

Սիրելի Eros,

«Արեւելք»ի 7533րդ. թիւին մէջ «Պաղ Խօսքեր» վերնագրով մէկ յօդուածդ հետաքրքրութեամբ կարդացի և չիտակը խօսելով շատ ալ զարմացայ։ Ահա՛ թէ ինչո՛ւ. պիտի ցաւի՞ք արդեօք եթէ ըսեմ թէ սա Պոլսեցիներդ՝ այր թէ կին, առանց

"ԱՐԵՒԵԼՔ,, Ի ԹԵՐԹՕՆԸ ԹԻՒ 3

ՀԵՂԻՆԱԿ՝ XXX

ՓԱՍՏԱԲԱՆԻՆ ՏՂԱՆ

ՎԷՊ ՊՈԼՍԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ

Ա.
ՑԱՒԻ ԳԻՇԵՐ ՄԸ

Հոգեկան այս տխուր զգայութիւններով զբաղած, երբ տունէն դուրս ելած էր, երբեք չէր կարծած թէ բարեկամի մը պիտի հանդիպի, ճամբորդութիւններու մէջ աւելի ամրապնդուած, երկար տարիներէ ի վեր սիրուած բարեկամի մը որ զինքը պիտի վիրաւորէր այսքան։

Վիրաւորա՞նք։ Բայց ի՞նչ անուն կարելի էր տալ այն պատւարութեան, զոր Զաւէնի խոստովանութիւնը ներգործեց Եդուարդի վրայ։ Բարեկամութեան կարեւորութիւնն ալ պահ մը աչքին անշըքացեր էր։ Ցնայ կամաց կամաց, խելքը գլուխը եկեր էր սակայն։

Ջիւնի թանձր խաւով մը ծածկուած էր պատուհանին ապակին, որուն ետեւէն Եդուարդ փողոցը կը դիտէր։ Հովը՝ կատաղօրէն կ'ոռնար դուրսը, ու դիւային սուլումներով կ'երկարէր, կ'երկարէր մինչեւ ներսը, ձիւնին ճերմակ ու տառուցիկ անհունութեանը խորէն։

Գիշերուան ցաւն էր որ կը սկսէր իրեն համար։ Բանի ճիգ մը ըրաւ խնդալու, և մտնալու ամխարհի պարապութիւնը, բայց չյաջողեցաւ։

Առանց ընթերլու անկողին նետուեցաւ։ Ապակիները կը ջախջախուէին հովին ձիւնապատ խարազանումէն, մինչդեռ մէջտեղը զետեղուած վառարանը կը վառէր չարունակ, իր պզտիկ դռնակէն ցոլացընելով ճաճանչի, ցոլքի թափանցիկ շաք մը որ կը խաղար գետինը փռուած գորգին վրայ։

Պզտիկուց ճանչցած չըլլալով ծնողական սէր, դուրգուրանք, օտարներու ձեռքը մեծցած ըլլալով միայն, մայրական խանդաղատանքի կարօտը կը չարչարէր զինքը անդուլ։ Եթէ մօրը մասնիկը այդ պահուն մօտեցած ըլլային իր աղուոր աղու գլուխը փայփայելու համար, բնականաբար գոյութիւն չպիտի ունենային բոլոր այս թօքուն, տխուր մտածումները որոնք հոգիի պարտութենէ մը կը ծնէին։ Իր միակ զբաղումը եղած էր՝ Եւրոպայէն վերադառնալէն ի վեր՝ փնտռել գտնել չաղքի հետք մը, որուն վրայէն քալելով կարենար հանդիպիլ իր ծնողքին։

Մեղքի մը ծաղիկն էր ինք, չէս գիտեր ո՛ր կնոջ յանցանքին պտուղը, մարդու մը կիրքոտ մեղսակցութիւնովը կեանք առած։ Ո՛վ էր իր հայրը, ո՞վ էր իր մայրը։

Չէր գիտեր։ «Փաստաբանին Տղան» կ'ըսէին, ամէն անգամ որ խօսքը իր վրայ դառնար։

Եդուարդ կը խորհէր թէ դիտումով չէն բացատրեր իրեն ծնողքին պատմութիւնը, վախնալով որ կը վշտանայ և ինք զինքէն կը գանի։

Երբ մարդ այս տեսակ դժնդակ կացութեան մը մէջ գտնուի, բնական է որ ի՛նչքան ալ զօրաւոր կամք ունենա՛յ, չկրնար խուսափիլ ուրուային գաղափարներու այդ չարաշուք հալածանքէն։ Միշտ գաղտնիքին անտեղեա՞կ պիտի մնար արդեօք...։ Իր ծագումին պատճառները, պարագաները առանց գիտնալու ապրելու դատապարտուած ըլլա՛լ...։

Ի զո՜ւր կը հարցափորձէր իր հայրագիրը՝ մայրաքաղաքիս ամենէն տաղանդաւոր փաստաբանը՝ Վահրամ էֆ. Յովհաննէսեան։

— Դուն իմ զաւակս ես. ի՞նչ անիմաստ խօսքեր կը զուրցես։ Ո՞վ է ըսեր որ հայր, մայր չունիս։ Ի՞նչ պէտք ունիս տղա՛ս, աւանդ հարցումներ ուղղելու ինծի... չէ՞ որ քեզի ինքզինքէս աւելի կը սիրեմ, ինքզինքէս աւելի կը յարգեմ, տաղանդ ունիս կը հիանամ գրածներուդ վրայ։ Վերջին գրական ուսումնասիրութիւնդ՝ Թալաթոյի վրայ, հրաշալի էր պարզապէս։

Յովհաննէսեան՝ զաւակին տկար կողմը կը փայփայէր այսպէս, մոռցնելու համար հարցումը և անոր արուելիք պատասխանները։

— Ո՛րքան գոհ եմ քեզի պէս հասկըցող հայր մը ունենալուս, յարեց Եդուարդ։ Անփոխարինելի է գնահատութիւնդ, որուն համար թող որ ձեռքդ համբուրեմ, սիրելի և պատուական հայրս...

Բ.
ԵՐՋԱՆԿՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՆՈՒԱԳԸ

Եդուարդ քսանըհինգ տարեկան նիհար, երկարահասակ թուխ դէմքով, կանացի բերանով, թովիչ աչքերով երիտասարդ մըն էր։ Դժուարահաճ, կասկածոտ, կընասեաց։ Եթէ բարեկամացած էր Զաւէնի հետ, պատճառը բացարձակապէս այս վերջինին կամակոր, երբեմն քմահաճ տղու ծիծաղները, տարօրինակութիւններն էին, որոնք կուգային իր առանձնամոլի կեանքին տխուր ժամերը փարատել։

Միշտ վերջին նորաձեւութիւնով հագուած, տաբատին եզերքները վեր ծալըւած, բաց բաճկոնով, մետաքսէ լայն փողկապով, որուն վրայ զարդասեղ մը կը վառէր։ Մանաւանդ դրական զաղափարներով ալ սնած այդ քսանըութը տարեկան երիտասարդ Զաւէն Սիրանեանը՝ անբաղդատելի տաղանդը ունէր զուարճացնելու Եդուարդը, բաց կատակներ ընելով, խնդացնելով, և անոր նկարագիրին ցաւատանջ կողմերը մոռցնել տալով։

Աստինէ՝ այս երկու բարեկամներուն տատալօլութիւնները և թերութիւնները ունէր միեւնոյն ատեն։ Զաւէնի խանդը, հրայրքը ունէր և Եդուարդի հմայիչ եռանդայնութիւնը կը տարտար թարթիչներուն ծաղկուէտ եղեմներուն մէջ։

Ալացիկ պաշտալի հասակ մը ունէր, որուն ամբողջ կատարելութիւնը կը շեշտուէր հրաշակերտ գլուխի մը անըջային հմայքովը։ Անուշ զգլխիչ բան մը կար վրան, բառերով բացատրելու համար անկարելի, անչօշափելի, ժպտուն քաղցրութիւն մը։

Եդուարդ Զաւէնի ընկերակցութիւնովը եկեր էր Մանիկեաններուն տունը։

Հաճոյքով Աստինէ օրուան գրագէտին ձեռքը սեղմած էր։

Երբոր մինակ մնացին, Զաւէն ըսաւ Աստինէի.

— Գրագէտը կը ճանչնաս, հիմակ ալ քեզի պիտի ներկայացնեմ լաւագոյն բարեկամս որ իմ տեղս պարապ պիտի չձգէ։ Անանկ չէ՞, աւելցուց խօսքը Եդուարդի ուղղելով։

(Շարունակելի)

ութեան կ'ելլեն, առանց ցուրտն ու փուքը մտիկ ընելու և առանց վախի փոքրիկ զգացում մը իսկ ունենալու իրենց մէջ, և անոնք ասպարէզին մէջ կը մրցին իրարու հետ, գայլը հալածելու և զայն բռնելու համար։ Վա՜յ այն գայլին որ ուշքի կ'երեւնայ հեռո՜ւն դաշտերու և կամ բլուրներու վրայ, ա՛լ բանը բուսած է. քաջ երիտասարդ մը իր ձին հեծած, մեծ բիր մը ձեռքը, կը վազէ անոր ետեւէն, կը հասնի և տա՛ մէկ-երկու հարուածով, ուղղակի տրուած իր քթին ու գլխին, գետին կը փռէ զայն. ապա ձիէն վար իջնելով, կը կապէ անոր բերանը և զայն ողջ ողջ կ'առաջնորդէ գիւղ, ուր զուարճութեան համար զայն քիչ մը հանգստանալէ վերջ՝ որ ուժը քիչ մը վրան գայ, գիւղի քանի մը շուներուն խեղդել կուտան և ապա մորթն ալ վրայէն հանելով 20-25 ղրշ.ի կը ծախեն։ Այսպէս, յարգելի Երոս, եթէ հոս գայլաբաններ կան, հոս ալ գայլորսներ կան։ Իսկ եթէ ձեր գայլաբան բարեկամին պատմածին պէս այդ այցելութիւնը ընողները ո՛չ թէ գայլեր, այլ աքսորական շուներ եղած են և դուք այդչափ ահաբեկած էք, մանաւանդ Գ. Ժամանակ, ա՛ն առեն վախկոտութեան առաջին մրցանակը ձեզ կուտանք։

Եզրակացութի՞ւնը.—Պոլսեցիներդ մըտկոտ ու վախկոտ էք, իսկ գաւառացիներս՝ չորքոտ ու քաջ։

Արդեօք այս բաղդատութիւնը ընելուս կը վշտանա՞ք։

Ո՛վ որ հակառակը կը պնդէ, թո՛ղ հրամմէ։

Ա. Կ. ԹԻՒԹԻՒՆՃԵԱՆ
Խնուս-Բերդ

ԽՊՏԻՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱԺՈՂՈՎԸ

ՄԱՄՈՒԼԻՆ ԿԱՐԾԻՔԸ

Ասիուտի Խպտիական համաժողովը անցեալ շաբթու աւարտեց իր աշխատութիւնները։ Եգիպտոսի Խպտիներուն կողմէ 1500 ներկայացուցիչներ մասնակցեցան համաժողովին։

Ոստիկանութեան հրամանատար Հարվէյ փաշա, որ յատկապէս Գահիրէէն Ասիուտ մեկնած էր, անձամբ կը հսկէր ան դորրութեան, իր հրամանին ներքեւ ունենալով գունդ մը եգիպտական հետեւակազօրք։

Ժողովը բացաւ աղօթքով մը Ասիուտի խպտի եպիսկոպոսը։ Ետքայ խօսեցաւ Ասիուտի տեղական հիւպատոսարանին վարիչ Պըշարա պէյ, որ իր ճառը սա խօսքերով սկսաւ. «Կը բանամ այս համաժողովը յանուն Աստուծոյ և Ն. Բ. Խտիվին մականին ներքեւ։»

Հաւաքոյթին կազմակերպիչ և Խպտիներու քաղաքական լիտէրներէն Ախնուխ Ֆանուս երկար ճառ մը խօսեցաւ, որուն ամփոփումը սա է. «Մեր փափաքն է կատարելապէս համերաշխ ապրիլ մեր բոլոր հայրենակիցներուն հետ, և քաղաքացիական հաւասարութեան տիրանալ։ Հոս հաւաքուած ենք պահանջելու համար, թէ մեզ պէտք է նկատեն ոչ թէ իբր օտարներ, այլ իբր եգիպտացիներ, որովհետեւ զաւակներն ենք այս երկրին որ մերն է, և զոր կը պաշտենք։»

Ուրիշ ճառախօսներ ալ Խպտիներուն գանգատներուն և պահանջներուն մասին երկար բարակ խօսեցան։ Համաժողովը միաձայնութեամբ հետեւեալ չորս որոշումները քուէարկեց։

Ա. Կառավարութեան Խպտի պաշտօնատարները և պետական վարժարանները գտնուող աշակերտները պէտք է որ կիրակի օրերը չաշխատին։

Բ. Հանրային պաշտօններու բաշխումի առեն, պէտք է ընտրելին կարողութիւնը միայն նկատի առնել, առանց ուրիշ նկատողութեան։

Գ. Եգիպտական ազգին բոլոր տարրերն ալ պէտք է որ ներկայացուցիչներ ունենան Օրէնսդիր, Ընդհանուր, Գաւառային և ուրիշ ժողովներու մէջ։

Դ. Եւ որովհետեւ յանուն հանրային կրթութեան՝ Խպտիները 100ին 5 յաւելուածական վարձք մը կը վճարեն, պէտք է որ տեղական դաստիարակութենէ օգտուին իսլամներու պէս։

Այս որոշումներու քուէարկումէն և ժողովին ուրիշ աշխատութեանց աւարտումէն յետոյ, պատուիրակները քուէարկութեամբ 70 խպտի երեւելիներ ընտրեցին, որոնցմէ պիտի կազմուի Գանգատներու Քոմիթէ մը։ Այս քօմիթէն երեք տարին անգամ մը պիտի գումարուի, և ի հարկին, արտասովոր նիստի պիտի հրաւիրուի։ Այս քօմիթէն հինգ անդամէ բաղկացեալ Գործադիր Ժողով մը պիտի նարէ։

Եգիպտոսի համար խիստ կարեւոր եղող այս Համաժողովը կը զբաղեցնէ մամուլը. և արդէն ուրիշ իսլամական համաժողովի մը մասին ալ կը խօսուի։

Շաբթուան այս կարեւոր դէպքին մասին եգիպտ. մամուլի մէջ երեւցած կարծիքները կը հրատարակենք այստեղ.—

«Մօայյատ» մահմետական օրկանը կը գրէ. «Յանուն Յիսուսի Քրիստոսի Ասիուտի մէջ բացուած համաժողովը վերջացաւ։ «Վաթան» և «Միսր» լրագիրները կ'ըսեն որ, Խպտիներու համաժողովը մեծ յաջողութիւն մը ունեցած է։ Արդարեւ, այդ յաջողութիւնը շատ փայլուն է, որովհետեւ փայլեցաւ ցեղերու բաժանումով Եգիպտոսի մէջ։

*** «Լէվա» ազգայնական օրկանը. «Ասիուտի» Համաժողովին տրուելիք լաւագոյն անունն է՝ եգիպտական հայրենասիրութեան և միութեան դէմ դաւադրութիւն մը։ Երբոր այս համաժողովը իր վերջին խօսքը ըսէ, և իր կազմակերպիչները ձեռք բերուած արդիւնքը տեսնեն —մանաւանդ Աղեքսանդրիոյ բնակիչներուն կազմակերպելիք հաւաքոյթէն յետոյ — այդ դաւաճանութեան պատասխանատուները զարմանքէ մատերնին պիտի խածնեն։»

*** «Վատի Նիլ» ազգայնական լրագիրը. «Կը յուսայինք որ, իսլամական համաժողովին առաջարկութիւնը անկեղծութեան և ընդհանուր միութեան վրայ պիտի հիմնուէր։ Բայց այդ լուրը թէլէֆոնով առնելու համար «Մօայյատ»ի ցոյց տուած փութկոտութիւնը կը ցուցնէ որ տակը մէջ գաղտնիք մը կայ, զոր ժամանակը երեւան պիտի հանէ։»

*** «Ահրամ» եգիպտական լրագիրը. «Չենք կրնար մեր գաղափարը փոխել Ասիուտի Համաժողովին համար, որովհետեւ ամբողջ ժողովրդեան համար կատարեալ ազատութիւն կը պահանջենք։»

*** «Կարիտա» չափաւոր ազատական լրագիրը. «Խպտիները մեր եղբայրներն են և մեր միջեւ այն կապը կայ, զոր կ'ունենան երկու եղբայրներ երջանկութեան և դժբախտութեան մէջ։ Ատիկա հաստատեալ վիճակ մըն է, զոր չենք կրնար փոխել։ Երբ Խպտիները յանցանք մը գործեն՝ մենք պատրաստ ենք զայն դարմանելու, եթէ իյնան, մենք զանոնք պիտի վերցնենք։ Եթէ յամառին, պիտի փորձենք զանոնք ուղիղ ճամբան առնել, այսինքն Ազգին շահուն ճամբան, որ, կուսակցութեանց ախորժակներէն և տառնջներու ախերէն շատ բարձր է։»

*** «Ահալի» կէս պաշտօնական լրագիրը. «Համաժողովը աւելի ճիշդ է ըսել Խպտիական դաւադրութիւնը աւարտեց իր գումարումները Ասիուտի մէջ։ Կ'երեւայ թէ Խպտիները մոռցած են որ, Եգիպտոսի կառավարութիւնը էապէս իսլամական կառավարութիւն մըն է. և կը կարծեն որ, կիրակիէն շաբաթական հանգստեան օր հռչակումը պիտի կարենայ այդ կառավարութեան ձեւը փոխել»։

*** «Մահրուսա» անկախ լրագիրը. «Այժմ երկիրը կը գտնուի ցեղային բաժանումի մը մէջ, որ մինչեւ հիմա անծանօթ էր, և ամէնքս ալ վտանգաւոր խնդրոյ մը առջեւ կը գտնուինք, զոր պէտք է հեռացնել։ Մինչդեռ «Մօայյատ» և «Ահալի» խստօրէն կը պրպտեն խնդիրը, և կ'արժէ յիշել որ այս երկու լրագիրները կէս պաշտօնական են, և պաշտօնական շրջանակներէ կը պաշտպանուին։ Կը փափաքինք որ, մեր խպտի եղբայրներուն զարգացեալ մասը պատմութեան դիմէր, հասկնալու համար՝ ինչ որ պատահեցաւ Ֆրանսայի մէջ Հիւկնոներու, Ժագօբէններու և Բողոքականներու։ Եւ աւելի դիւրին է տեսնել ինչ որ պատահեցաւ Հայերու՝ Թուրքիոյ մէջ, Հրեաներու Ռուսիոյ մէջ և Կաթոլիկներու Անգլիոյ մէջ։»

*** «Վաթան» խպտիական օրկանը. «Մեր Լոնտոնի մասնաւոր թղթակիցը կը հեռագրէ որ, անգլիական մեծ լրագիրներ առաջնորդող յօդուածներ կը նուիրեն խպտիական խնդրին։ «Տէյլի Նիուզ» կ'ըսէ. «Կ'արժէ որ Խպտիներու գանգատները նկատի առնուին և լրջօրէն քննուին։ Եգիպտական կառավարութիւնը կրնար արգիլել Խպտիները՝ իրենց գանգատները Անգլիոյ ներկայացնելէ, բայց այդպիսի ընթացք մը պաշտպանելիք բան չէ։ «Սթանտարտ» կը գրէ. «Խպտիներուն գանգատները անգիտանալ մեծ սխալ մըն է, և կը տեսնենք Ասիուտի համաժողովին որոշումներուն։ Խպտիները ընդհանրապէս աւելի զարգացեալ և աւելի ուժեղ են, բայց կ'արգիլեն անոնց յառաջդիմութիւնը, որովհետեւ քրիստոնեայ են։» Լոնտոնի լրագիրները կը հաշուեն որ, խպտիական համաժողովը շատ կարեւոր արդիւնքներ պիտի ունենայ. գէթ մեր թղթակիցը այսպէս կը հեռագրէ։»

«Վատի Նիլ» ազգայնական լրագիրը. «Խպտի Համաժողովը հետեւեալ արդիւնքները տուաւ. — 1. Եգիպտացիները մերժեցին «Մօայյատ»ի բաժնեերը ծափահարելու և յայտարարելու թէ «ամէն բանէ առաջ մահմետական ենք»։ 2. Անոնք «խպտի» եղան և մենք «մուսլիման»՝ մոռնալով «Եգիպտացի» բառը, որ այլեւս երկու տարրերու համար հաւաքաբար չի կրնար գործածուիլ։ 3. Մեզ իրարմէ զատող փոսը լայնցուցինք։ 4. Դիւրութիւնը ընծայեցին Պրուսումին, որ միջոցը գտաւ Եգիպտոսի մէջ լաւ եւս հաստատուելու և ուժեղանալու։ 5. Անոնք քաղաքակիրթ երկիրներուն ցոյց տուին որ, խաղաղ և բարի Եգիպտոսը, զարհուրելի մոլեռանդութեամբ լեցուն երկիր մըն է։»

ՄԵՐ ՌՈՍՏՈՄԻՆ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

Արեւելքի Ռոստոմին գործակալն է Տիար Միհրան Տատեքեան, որուն կրնան դիմել հաշիւ ունեցողները ու բաժանորդ արձանագրուիլ փափաքողները։

Արտաքին Լուրեր

ԴԷՊԻ ԻՐԱՒԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՆԳԼԻԱ ԵՒ Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐ

Բոլոր Անգլիացիներուն սիրտերը ա՛լ կը թրթռան դէպ այն ճառէն ի վեր, զոր խօսեցաւ Սըր Էտ. Կրէյ Անգլիոյ Խորհրդարանին մէջ, պաշտպանելով իրաւարարութեան գաղափարը, ո՛չ միայն ազգին պատուին վերաբերեալ, այլ նաեւ ամենակենսական խնդիրներ կարգադրելու համար։ Լոնտոնի բոլոր թերթերն ալ այս խնդրին առթիւ սիւնակներ կը լեցնեն. թէեւ կան թերթեր որոնք ծափահարելով հանդերձ այս կարեւոր յղացումը, անոր գործնական արդիւնքներուն վրայ մեծ հաւատք չեն տածեր։

ԿԻՆ ԵՐԵՍՓՈԽԱՆ ՄԸ

Վերջապէս կիները սկսան մուտ գործել Եւրոպական Ժողովներու մէջ։ Այս պատիւը Նորվէկիոյ վիճակեցաւ։ Վերջերս Նորվէկիոյ Խորհրդարանին մէջ բազմած է առաջին կին երեսփոխանը, Օր. Աննա Ռօկթար։ Սրահին հանդիսականներուն յատկացուած տեղին մեծ մասը կիներէ գրաւուած էր։ Նախագահը ընդունելութեան քանի մը խօսքեր կ'արտասանէ, որոնց երեսփոխանները յոտնկայս կ'ունկնդրեն։ Օր. Ռօկթար շատ կը յուզուի իրեն եղած արտակարգ պատիւներէն։ Եւրոպայի զանազան կողմերէն և Ամերիկայէն շատ մը շնորհաւորական նամակներ կ'ընդունի։

ՔԻՒԼՕԹ ՇՐՋԱԶԳԵՍՏԸ

ԵՒ... ՔԵՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

Տեր Քեօֆէֆցիոնար գերմաներէն թերթ մը մրցում բացած և պարգեւ մը խոստացած էր անոր որ պիտի կրնար լաւագոյն բառ մը գտնել քիւլօթ-շրջազգեստին համար։ Այս նորաձեւ շրջազգեստին գերմաներէնը Hosenrock է որ նոր մտած է գերմաներէն բառացանկին մէջ։ Պէտք չէ մոռնալ որ այս բառը կասկածելի համբաւ մը ունի Գերմանիոյ մէջ, մանաւանդ պարկեշտ ընկերութիւններու մօտ. ասոր համար է որ յիշեալ թերթին վարչութիւնը ուզած է տարբեր բառ մը գտնել։ Շատ մարդիկ մասնակցած են մրցումին, բայց երկու հոգի միայն շահած են մրցանակը, որոնցմէ մէկը յատկացուեր է Kavalierrock բառը գտնողին և միւսը՝ Amazonenrock։ Եւ սակայն քննիչ յանձնախումբին անդամները վարանած են իրենց քուէն այս բառերուն տալու, նկատելով որ անոնք տարօրինակ հնչում մը ունին։ Նոյն իսկ Hosenrock բառը պիտի նախընտրեն եղեր, եթէ մրցումի պայմանները արգելք չըլլային։

ՔԱՄՕՐԻՍԹՆԵՐՈՒ ԴԱՏԸ

Վիթէրպոյի դատին ներկայ գտնուելու պաշտօնը ունեցող երդուեալ դատաւորներէն տասներչորսը կը գտնուին վերջապէս, որով դատավարութիւնը մարտ 2ին կարելի կ'ըլլայ սկսիլ։ Ժամը տասնին Քամօրիսթները իրենց վանդակին մէջ էին արդէն։ Կ'ըսուի թէ Խառիքօնէ շատ երկար յայտարարութիւն մը պիտի ընէ, որուն մէջ իր և ընկերներուն անմեղութիւնը պիտի ապացուցանէ։ Բայց երդուեալներէն շատերը այս դատավարութեան ներկայ գտնուած չեն. ոմանք սաստ պատճառաբանութիւններ մէջ բերած էին, ուրիշներ բժշկական կեղծ տեղեկագիրներ մատուցած էին, որոնք մէկիկ մէկիկ կարդացուեցան։ Նախագահը պահ մը իր մօտ գտնուած ծեր երդուեալի մը դառնալով կ'ըսէ. «Լաւ ուշադրութիւն ըրէ՛ք, պարո՛ն, երդուեալներու համար սահմանուած տարիքը անցուցած չէ՞ք։» «Անո՛ղ, կը պատասխանէ ծերուկը, տարիքէս շատ աւելի ծեր կը ցուցնեմ, բայց, ապահով եղէք, դեռ 64 տարեկան եմ։» Այն ատեն, ընդհանուր դատախազը կը միջամտէ, ըսելով. «Կրնաք ուրեմն ձեր պաշտօնը կատարել, որովհետեւ կը կարծենք թէ դատավարութիւնը մէկ տարիէն աւելի չպիտի տեւէ։» Վերջապէս երդուեալներու խումբը ամբողջանալով, քարտուղարը կը կարդայ ամբաստանագիրը։ Ընթերցման միջոցին, ամբաստանեալներէն մէկը, Պառթէլեցցի, լռութեանէ բռնուելով՝ դուրս կը հանուի։ Ամբաստանագրին ամէնէն կարեւոր մասերուն, Քամօրիսթներէն շատերը ձախ ձեռքով կը խաչակնքէին, հասկցնել ուզելով թէ բոլոր յայտարարուած բաները սուտ էին, ըստ իրենց։ Աբբա Դէ-Մաճճիօ միայն հաւանութեան նշաններ կը յայտնէր և շատ գոհ էր որ դատաւորները իր յայտնութիւններուն մեծ կարեւորութիւն կուտային։

ԱՉՔԱԲՈՅԺ
ՏՕՔԹ. ՇԱՔԻՐ ԱՀՄԷՏ

Տօքթ. Շաքիր Ահմէտ պէյ, որ պեճն է Օսմ. բժշկական համալսարանի ակնաբուժական բաժնին, իր բազմաթիւ յաճախորդներուն դիւրութիւն մը տալու համար մասնաւոր դարմանատուն մը հաստատած է Պոլիս՝ Պահչէ Գափու Պէօյիւք Քէմալ պէյի դեղատանին վրան, ուր ամէն օր հիւանդ կ'ընդունի ժամը 7 (ք. ք.)էն մինչեւ 11 (ք. ք.)։ 7

Ներքին Կեանքը

ԵԷՄԷՆԻ ԱՊՍՏԱՄԲՈՒԹԻՒՆԸ

Հօտէյտայէն հասած հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ ըմբոստներու կողմէ գրաւուած Եերիմ գաւառակին համանուն քաղաքը օսմ. զինուորներուն կողմէ ետ առնուած է բուռն յարձակումով։ Ապստամբներուն մէկ մասը հնազանդութիւն յայտնած, իսկ մնացեալ մասը դէպի անապատ խոյս տուած է։

*** Հօտէյտայէն հասած պաշտօնական տեղեկութիւններուն նայելով, հրամանատար Իզզէթ փաշայի կողմէ իբր յառաջապահ ղրկուած զօրաբաժինները կը հետապնդեն ըմբոստները, զանազան կէտերու վրայ։ Իզզէթ փաշա ալ, բանակին գլուխը անցած, Մէնահէի վրայ կը քալէ։ Հօտէյտա հասած օգնական զինուորները դէպի Մէնահէ կը ղրկուին։ Իզզէթ փաշա կ'ուզէ վճռական հարուած մը տալ ապստամբներուն։ Սահման պաշարող ըմբոստներուն թիւը կը նուազի հետզհետէ։

*** Մէքքէի էմիրը իր երկու զաւակները Ասիր ղրկած էր, որպէսզի ժողովուրդը համոզեն, կառավարութեան հնազանդութիւն յայտնելու։ Էմիրին զաւակաց կողմէ հրատարակուած յայտարարութիւնը գոհացուցիչ արդիւնք մը տուած է։ Շէյքին ցեղը հպատակութիւն յայտնած է։

*** Զինուորները Հօտէյտա հասնելնուն պէս, Սէյիտ Իտրիս սկսած է սուքի հանել Հէյի, Մէտտիլ և Րիճալ Մէտի ցեղերը ու դէպի ծովեզերք ղրկել զանոնք։

*** Ապստամբապետ Ալի Մուքտար պարտուած ըլլալով ըմբոստ շէյխերու, պատրաստութիւններ տեսած էր Հէճիլէն ու Ապալ Օպարին գրաւելու համար։ Քանիվարայի հաւատարիմ ցեղերը պատրաստուած են ապստամբներուն դիմադրելու։ Մինչեւ զինուորներուն ժամանումը՝ Թէհամէի բնակչութիւնը յաղթականօրէն դիմադրած է Ճէպէլի ապստամբներուն։ Կռուի միջոցին Սէյիտ Հիւսէյին և Ապտուլլահ Պէքէր նշանաւոր հանդիսացած են։ Ոստիկան Ջիպէ Ասատ աղա աւազակներուն կողմէ սպաննուած ըլլալով, մարդասպանները կը հետապնդուին։ Սէյիտ Իտրիս այնքան մեծ ազդեցութիւն չունի ըմբոստներուն վրայ։

*** Պատերազմական նախարարութիւնը Դ. զօրաբանակին հրամայած է բաւարար թիւով խորտոկէցի գումարտակներ ղրկելու Եէմէն։

ՊԱՂՏԱՏԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆ

Արտաքին գործոց նախարար Րիֆաթ փաշա առջի օր ֆրանսական դեսպանատան գործակատարին հետ մասնաւոր տեսակցութիւն մը ունեցաւ այն համաձայնութեան մասին, զոր կառավարութիւնը կնքած է Պաղտատի երկաթուղիի ընկերութեան հետ։ Նախարարը մանրամասնօրէն պարզելով համաձայնութեան կէտերը, յայտարարեց թէ համաձայնութիւնը զուտ տնտեսական հանգամանք ունի, և թէ օսմ. կառավարութիւնը մեծապէս պիտի օգտուի մաքսերու հարիւրին 4 յաւելումէն ու թեմէթթիւի տուրքին գանձումէն։ Նոյնպէս Պաղտատ-Պասրայի գիծին շինութիւնը օսմ. կառավարութեան ձգուած է, և կնքուած համաձայնութեան շնորհիւ կառավարութիւնը պիտի կրնայ օտար դրամագլուխներու դիմել, այդ գիծը շինել տալու համար։ Րիֆաթ փաշա այս առթիւ յայտարարեց որ օսմ. կառավարութիւնը կը փափաքի շուտով վերջացնել Ֆրանսայի հետ կատարուած բանակցութիւնները, Թուրքիոյ մէջ երկաթուղիներ շինելու և տնտեսական ձեռնարկներ ընելու համար։

ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ ԱԼՊԱՆԻՈՅ ՄԷՋ

Պալքանեան հեռագրական գործակալութիւնը հետեւեալը կը ծանուցանէ. «Ալպանիայէն մեզի հասած լուրերը խիստ վրդովիչ են։ Ալպանիացիները մեծ կորովով կը պատրաստուին՝ գարնան նոր ապստամբութիւն մը հանելու համար։ Արդէն իսկ քանի մը ընդհարումներ տեղի ունեցած են թուրք բանակին և ալպանիացի ըմբոստներուն միջեւ։ Սոֆիայէն եղած զեկոյցները թէ Մակեդոնիոյ յեղափոխական քօմիթէներուն միջեւ համաձայնութիւն մը գոյացած է՝ մտահոգութիւնը աւելցուցած են, նկատելով որ Եւրոպական Թուրքիոյ նահանգներուն մէջ նոր ըմբոստութիւն մը, Եէմէնի խռովութեանց միջոցին, աղետալի պիտի ըլլայ օսմ. կայսրութեան անդորրութեան համար։ Միւս կողմէ Սոֆիայէ կը ծանուցուի թէ մակեդոնական միացեալ քօմիթէներուն և ալպանիական քօմիթէներուն միջեւ համաձայնութիւն մը գոյանալու վրայ է, միասին գործելու համար։»

ՍՈՒԼԹԱՆԻՆ ՈՒՂԵՒՈՐՈՒԹԻՒՆԸ

Կայսրը արժանավայել կերպով ընդունելու համար մեծ պատրաստութիւններ կը տեսնուին Սէլանիկի, Մանասթըրի, Ըսքիւպի և ուրիշ տեղերու մէջ, ուր պիտի այցելէ Սուլթանը։ Կայսեր ճամբուն վրայ գտնուող գիւղերու մէջ ալ պատրաստութիւններ կը տեսնուին։ Ըսքիւպի սերբ բնակչութիւնը ջերմագին ընդունելութիւն մը պիտի ընէ Սուլթանին։

*** Ավնուլլահ, Մուհիպ Ջաֆեր, Ֆեհմի Պէյէնտ գրահաւորները ապրիլ վերջերը Սէլանիկ պիտի երթան, Սուլթանը հոն ժամանած ատեն ողջունելու համար։ Կայսրը Պարպարոս Խայրէտտին գրահաւորով պիտի ճամբորդէ։ Թորղուտ Րէիս և Մէճիտիէ գրահաւորները ու հինգ թորփիլանաւեր պիտի ուղեկցին։ Սէլանիկէն պատուիրակութիւն մը պիտի ղրկուի Տարտանէլ, Սուլթանը ընդունելու համար։ Երբ կայսեր գրահաւորը Գարա-Պուռնի ամրութեանց առջեւէն անցնի, 101 թնդանօթ պիտի արձակուի։ Պարպարոս Խայրէտտին Սէլանիկի նաւահանգիստը ժամանած ատեն զանազան ամրոցներէ քսանմէկական թնդանօթ պիտի արձակուի։ Նոյն օրը Սուլթանը ցամաք ելլելով զբօսական պտոյտ մը պիտի ընէ։ Զինուորական տօնք մը պիտի կատարուի և յետոյ կայսրը նորէն գրահաւոր պիտի դառնայ։ Ուրբաթ օրուան Սէլամլըքը Սէլանիկի մէջ տեղի պիտի ունենայ։ Ընդունելութիւնները կամ կառավարական պաշտօնատան և կամ գրահաւորին մէջ պիտի կատարուին։

ՀԱՄԻՏԸ ՊԻՏԻ ՓԱԽՉԻ ԵՂԵՐ

Հավասը գործակալութիւնը հետեւեալ հեռագիրը կը հաղորդէ. «Եթէ երբեք հաւատ ընծայուի Սէլանիկէն հասած լուրերու, նախկին Սուլթան Ապտիւլ-Համիտ վերջերս փորձեր է խոյս տալ Ալլաթինի վիլլայէն, անձնապահ քանի մը զինուորներու օգնութեամբ, որոնք կաշառուած էին։ Զինուորները ձերբակալուած են և ամբողջ ջոկատը փոխուած է։ Գահընկեց Սուլթանը այդ անյաջողութենէն խիստ զգածուած, կատաղութեան մատնուած է, այնպէս որ հարկ եղեր է բռնաշապիկ հագցնել Համիտին։ Լրագիրները նոյն իսկ կ'ըսեն թէ Համիտ փորձած է անձնասպան ըլլալ։ Գահազուրկ վեհապետը ջանացած է շնչերակ մը բանալ ապակիի կտորով մը, բայց ծառայ մը ժամանակին հասնելով, թոյլ չէ տուած։»

ԿԱՄՈՒՐՋԻՆ ՀԱՍՈՅԹԸ

Գարաքէօյի կամուրջին տարեկան հասոյթը, վերջին հինգ տարիներու միջոցին, միջին հաշուով եղած է 5,971,000 ղրշ.։ Վերջացող տարուան մէջ 7,100,000 ղրուշի բարձրացած է, այսինքն մէկ միլիոն ղրուշի յաւելում մը ունեցած է կամուրջին հասոյթը։

ԱՄԵՐԻԿԱՑԻ ՄԸ ՍՊԱՆՆՈՒԹԻՒՆԸ

Աֆրիկեան Տրիպոլիէն առջի օրուան թուով ղրկուած հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ, Տէրնայէն հասած հեռագիրներու համաձայն, ամերիկեան գիտական արշաւախումբին անդամ հնախօս Տըլաքիլ տեղացիներու կողմէ սպաննուած է Սիրէնի մէջ։ Կը կարծուի թէ վրէժխնդրութեան արդիւնք ըլլայ։

ՍՈՒԼԹԱՆԻՆ ԱՌՈՂՋԱԿԱՆ ՎԻՃԱԿԸ

Կայսրը կատարելապէս ապաքինած է վերջին հիւանդութենէն։ Ծերակոյտին Ա. և Բ. նախագահները, Երեսփ. Ժողովի Ա. նախագահը, ծերակուտական և նախկին Շէյխ-իւլ-Իսլամ Ջիամէտտին էֆ., դատական նախարարը, եպարքոսական խորհրդականը, Պերլինի օսմ. դեսպանատան զինուորական կցորդ Էնվէր պէյ, առջի օր կայս. պալատ երթալով, Սուլթանին ողջութիւնը հարցուցին։

ՆՈՐ ՓՈԽԱՌՈՒԹԻՒՆ

Կառավարութիւնը մտադիր է 500,000 օսմ. ոսկիի ներքին փոխառութիւն մը կնքելու հարիւրին 5 տոկոսով, փոխադրանաւեր գնելու համար։ Այդ փոխառութիւնը հրապարակ պիտի հանուի կայս. Օսմ. Պանքայի, Պանք տը Թիւրքիի և Պանք տը Սալոնիքի միջոցաւ։

ՊԷՐՈՒԹԻ ԿՈՒՍԱԿԱԼԻՆ ԴԷՄ

Պէյրութէն առջի օրուան թուականով հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ մեծ միթինկ մը գումարուած է տեղւոյն մէջ, բողոքելու համար կուսակալին դէմ, որ ապօրէն կերպով կը միջամտէ թաղապետական գործերու մէջ։

ՊՈՒԼԿԱՐ ՔՈՄԻԹԷՆԵՐՈՒ ՄԻԱՑՈՒՄԸ

Սոֆիայէն Թանի թղթակիցը կը հեռագրէ. «Մակեդոնիոյ յեղափոխական ընկերութեանց բոլոր պետերը համաձայնութիւն մը կնքեցին, որով իրարու կը միանան, ընդհանուր գործունէութեան մը հիմերը դնելու համար։ Այս լուրը, զոր թերթերը հրատարակեցին, մայրաքաղաքին մէջ մեծ յուզում առաջ բերած է։ Այս համաձայնութիւնը կը ցուցնէ թէ յեղափոխական զանազան տարրերու միջեւ գոյութիւն ունեցող կարգ մը անհամաձայնութիւնները վերջ գտած են և թէ Մակեդոնիոյ մէջ յեղափոխական գործունէութիւնը վերստին ձեռք պիտի առնուի։ Բայց սաստիկ ենթադրութիւն մը վաղահաս կ'երեւայ։ Ամէն պարագայի մէջ, եթէ պայքարը վերսկսի, այս վերսկսումը հրոսախումբերու կողմէ չէ որ պիտի ըլլայ, այլ այնպիսի ձեւ մը պիտի առնէ որ Թուրք իշխանութիւնները չկարենան պատժելու զանոնք։ Աւելի հաւանական է որ անհատական ձեռնարկներ ըլլան, նպատակ ունենալով Մակեդոնիոյ խնդրին վրայ աշխարհի ուշադրութիւնը հրաւիրել։»

ԹՈՒՐՔԻԱ ԵՒ ԻՏԱԼԻԱ

Իտալիոյ միութեան յիսնամեակին առթիւ արտաքին գործոց նախարար Րիֆաթ փաշա սա հեռագիրը ուղղած է Իտալիոյ արտաքին գործոց նախարարին. «Յիսուն տարի առաջ, միութիւնը հռչակուեցաւ շնորհիւ արքայական գերդաստանին բարձր արժանիքներուն, Իտալիոյ հայրենասէրներուն և պետական մարդոց ջանքերուն։ Այս միջոցիս երբ Իտալիա այնքան մեծ ուրախութեամբ կը վերյիշէ այդ յիշատակը, Ձեր Վսեմութենէն կը խնդրեմ ընդունիլ օսմ. կառավարութեան ամենաանկեղծ շնորհաւորութիւնները և Իտալիոյ կառավարութեան հաղորդել զանոնք։»

ՊԱՂՏԱՏԻ ՆԱՀԱՆԳԸ

Պաղտատի կուսակալին փոխանորդը ներքին գործոց նախարարութենէն խնդրած է պաշտօնանկ ընել տեղւոյն բաժնապետը, որովհետեւ ան դրդռած է ժողովուրդը և հանրային անդորրութիւնը խանգարած է՝ Նազըմ փաշան պաշտօնի վրայ պահելու համար։ Քննութեան ձեռնարկուած է։

ՅՈՒՆԱՐԷՆ ՆՈՐ ԹԵՐԹ

Իսխիս անուն օրաթերթը Պատրիարքական Աստանին կողմէ դադրեցուցած ըլլալով, անոր տեղ առջի օրուընէ սկսած է հրատարակուիլ նոր լրագիր մը Ասիրմաքոս Թէյկէրաֆոս (Անթէլ Հեռագիր) անունով։

ՄԱՔՍԱՏՈՒՐՔԻՆ ԲԱՐՁՐԱՑՈՒՄԸ

Անգլիական Խորհրդարանին մէջ արտաքին գործոց նախարարին հարցում ուղղուած է թէ Թուրքիոյ մաքսատուրքին %ին 11ի բարձրացումը ո՛րքան ժամանակի համար է։ Նախարարը պատասխանած է թէ եօթը տարուան համար է և 1914 ապրիլ ամսուն վերջը կ'աւարտի։ Նոյնպէս հարցուած է թէ այդ պայմանաժամէն յետոյ մաքսատուրքը հարիւրին 8ի պիտի՞ զեղչուի դարձեալ։ Սըր Էտուարտ Կրէյ յայտարարած է թէ չի գիտեր որ ան ատեն պէ՞տք պիտի ըլլայ զեկոյց ընել այդ մասին, եթէ ոչ ինքնին պիտի չըջնջուի հարիւրին 3 յաւելումը։

ԵՐԵՍՓՈԽԱՆՆԵՐՈՒՆ ԹՈՇԱԿԸ

Երեսփոխանները մինչեւ հիմա իւրաքանչիւր ամսուան սկիզբը կը ստանային իրենց թոշակը։ Ծերակոյտին մէջ եղած դիտողութեան մը հետեւանքով, այդ թոշակը ամսական պիտի չնկատուի, այլ օրուան վրայ պիտի հաշուուի, որով ամսուան վերջը պիտի հատուցուի՝ օրերը հաշուելով։ Երեսփոխանները ամէնքն ալ դժգոհ են, որովհետեւ ապրուստի ուրիշ միջոց չունենալով ամսաթոշակ առնել կ'ուզեն։

Օրուան Դէպքեր

ԿԱՏՂԱԾ ԳՈՄԷՇԸ ԵՒ ԵԶԸ.— Առջի օր, գոմէշ մը Թոփհանէէն սպանդանոցը կը տարուէր, մորթուելու համար։ Երբ գոմէշը Սալը Բազար հասաւ, կատաղութեան մատնուելով, ներս մտաւ Խորհրդարանի շէնքին քով գտնուող Սալիհա Սուլթանին ապարանքը, որուն դուռը բաց էր։ Ծառաները խոյս տուին։ Ոմանք մօտենալ ձեւացուցին, բայց կատղած գոմէշը անոնց վրայ յարձակեցաւ։ Իսկոյն իմաց տրուեցաւ ոստիկանութեան։ Ապարանքին դռները գոցուեցան, ու նախապէս Խորհրդարանը գտնուողներուն ու Սալիհա Սուլթանուհիին իմաց տրուեցաւ որ գոմէշը պիտի սպաննուէր։ Ոստիկանները և ոստիկան-զինուորները ռէվոլվէրի ու մարթինի տասնըհինգ հարուածներով սպաննեցին գոմէշը։

*** Անցած օր, Ֆաթիհի կողմը, եզ մը, կատղած, սկսաւ սրարշաւ վազել, անցորդներուն վրայ յարձակելով։ Մինչեւ Թօփգաբու հալածելէ յետոյ, հրազէնի հարուածներով սպաննեցին զայն։

ԳԻՆՈՎ ԱՄՈՒՍԻՆԸ.— Ոստիկանութիւնը Գարակէօմրիւքի մէջ ձերբակալեց թուրք կառապան մը, որ գինով վիճակի մէջ, ռէվոլվէրի հարուած մը պարպած էր իր կնոջ վրայ։

ՄԵՐ ՀԱՅ ԶԻՆՈՒՈՐՆԵՐՈՒՆ

ԶԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆ
ԱԺԱՆ ՔՕՍԹԻՒՄ
75 ՂՐՈՒՇՈՎ

Մեր Հայ նորագիր զինուորները, որոնք պէտք ունին զինուորական համազգեստի, կրնան իրենց ընծայուած դիւրութիւններէն օգտուիլ, դիմելով Պոլիս, Սուլթան Համամ, 42 թիւ Գարաքաշ Իպրահիմ պէյի ՕՍՄԱՆԼԸ ՄԱՂԱԶԱՍԸ, ուր խիստ դիւրամատչելի և գեղեցկուած գինով մը կը պատրաստուին ձեւաւոր ու տոկուն զինուորական համազգեստներ։ Գիները աննախընթաց ըլլալու աստիճան աժան են, ինչպէս

ՄԷԿ ՋԱՔԷԹ ԵՒ ՄԷԿ ՊԱՆԹԱԼՕՆ 75 ՂՐ.
ՄԷԿ ՄՈՆԱԿԱՊ 10 ՂՐ.

Գաւառներէն եղած յանձնարարութիւնները, տրուած չափսի վրայ, փութով կը կատարուին։ Թղթատարին ծախքը յանձնարարողին վրայ է։

Մեր Հայ զինուորներուն կը յանձնարարենք, իրենց ապսպրանքները ընելէ և ուրիշ տեղեր դիմելէ առաջ, անգամ մը այցելել սոյն վաճառատունը, վստահ թէ մեծապէս գոհ պիտի մնան։ 5

Խորհրդարանական Քրոնիկ

Գ. ՆՍՏԱՇՐՋԱՆ 62ՐԴ ՆԻՍՏ

ՊԱՏԵՐԱԶՄ. ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ ՊԻՒՏՃԷՆ

Օսմ. Երեսփ. Ժողովը երէկ նիստ գումարեց ժամը 10.30ին, նախագահութեամբ Աճէմ Րիզա պէյի։ Նախորդ նիստի ատենագրութեան ընթերցումէն յետոյ վաւերացուեցաւ նոյնութեամբ։

Էվգաֆի յանձնաժողովը իր տեղեկագրով համամտութիւն կը յայտնէր Էվգաֆի Նախարարութեան այն առաջարկին որով կ'ուզէր ջնջել իմարէթները եւ անոնցմէ յառաջ գալիք հասոյթը յատկացնել կրօնական ուսանողներու զարգացման գործին։

Ժողովրդական կուսակցութենէն Հօճա Համդի էֆ. երկար ճառով մը դէմ խօսեցաւ Նախարարութեան այս առաջարկին յայտնելով թէ այդ իմարէթները կրօնաւորներու կողմէ ձգուած է Էվգաֆին եւ հետեւաբար կարելի չէ անոնք ծախել եւ հասոյթը ուրիշ բանի յատկացնել։ Իսկ կեդրոնի կուսակցութենէն ուրիշ հօճա մը Հաճի Մուսթաֆա էֆ. ընդհակառակը Գուրանէն մէջբերումներ ընելով հաստատեց թէ նախարարութեան բերած օրինագիծը նպատակայարմար է եւ հետեւաբար պէտք է ընդունուի ժողովին կողմէ։ Նախարար Խայրի պէյ իր կարգին պատասխանեց թէ ինք այդ իմարէթները ծախելու համար նախապէս արտօնութիւն ձեռք բերած է Ֆէթվահանէէն։

Թէր ու դէմ վիճաբանութիւններէ յետոյ որոշուեցաւ օրինագիծը վերադարձնել էվգաֆի յանձնաժողովին, քննելու համար թէ՝ ժողովը ձեռնհասութիւն ունի՞ որոշելու՝ իմարէթներու վաճառումը։

Կէս օրուան դադարէն վերջ կարդացուեցաւ օրինագիծերու յանձնաժողովին մէկ տեղեկագիրը, որով կ'առաջարկէր իր քննութեան յանձնուած եւ Եէմէնի բարեկարգութեան համար Սէյերէկի երեսփոխան Նուրէտտին պէյի կողմէ պատրաստուած երեք յօդուածոց օրինագիծը ղրկել կառավարութեան որպէսզի ուսումնասիրութեան առնէ, քանի որ այդ օրինագծին մէջ օգտակար կէտեր եւ առաջարկներ կային։ Ժողովը հաւանեցաւ։

Գոլսի երեսփոխանները թագրիրով մը կը յայտնէին թէ Բէյլէֆէ գաւառակի 7 գիւղի բնակիչներուն հունձքը փճացած էր անցեալ տարի եւ այս տարուան խստաշունչ ձմրան առթիւ ալ վերջին աստիճան թշուառութեան մէջ ինկած էին եւ հետեւաբար կ'առաջարկէին որ կառավարութիւնը քննութիւն մը կատարելով հարկ եղած օգնութիւնը ընէր։ Ժողովը ընդունեց եղած առաջարկը եւ թագրիրը ղրկեց գործադիր իշխանութեան։

Ծերակոյտին կողմէ եկած թեզքէրէ մը որ կը յայտարարէր թէ իր պիւտճէին մանրամասնութիւնները միայն ինքը պէտք է քննէ, ղրկուած էր երեսփ. Ժողովոյ պիւտճէի յանձնաժողովին։ Այս վերջինը կը մերժէր Ծերակոյտին տեսակէտը եւ կ'եզրակացնէր թէ՝ Ծերակոյտը պէտք է որ իր պիւտճէն ալ երեսփ. Ժողովոյ քննութեան ենթարկէ։ Ժողովը իր համամտութիւնը յայտնեց եւ որոշեց ըստ այնմ ծանուցանել Ծերակոյտի նախագահութեան։

Գոտովայի եւ Հավրանի մէջ կալուածահամար կատարելու համար կառավարութիւնը 450,000 ղրշ. դրած էր 326ի պիւտճէին մէջ եւ սակայն ծախսուած չըլլալով, առաջարկած էր որ 327ի մէջ անցուի։ Երեսփ. Ժողովէն վերջ, որ հաւանութիւն յայտնած էր, Ծերակոյտն ալ իր հաւանութիւնը կը յայտնէր։

Պիւտճէի յանձնաժողովին կողմէ եկած երկու տեղեկագիրներ որոնցմով մէկ քանի նախարարութեանց պիւտճէներու գլուխներուն մէջ կատարուած փոխադրութիւններու մասին կը խօսուէր, կարդացուեցան եւ ընդունուեցան։

Ժողովը յետոյ անցաւ պահեստները քաշուելու առթիւ պատրաստուած օրինագծին յօդուածներուն վիճաբանութեան, որուն ամբողջութիւնը ընդունուած էր առաջ։

Առաջին յօդուածին համաձայն զօրծառայութեան պիտի համարուէին միայն անոնք որ տանուագին 1500 ոսկի դրամագլուխ ունին, տասը գործաւոր կ'աշխատի անոնց մէջ եւ «մօթեօր»ով դարձող մեքենայ ունի։

Ցակոբ Պօյաճեան, Հօճա Վէհպի, Տալչէֆ եւ Ալտալը էֆ.ները այս պայմանները ծանր գտան եւ որպէսզի Թուրքիոյ բնակիչներուն դիւրութիւն տրուի գործարաններ բանալու, առաջարկեցին որ դրամագլուխ գումարը 700 ոսկի եւ նոյնիսկ 3-400 ոսկիի զեղջուի եւ գործաւորներուն թիւն ալ 5ի. իսկ «մօթեօր»ով շարժող մեքենան ալ պայմանաւոր չնկատուի։ Իսկ կառավարութեան ներկայացուցիչը եւ Նէճիպ Տրակա պէյ հակառակը խօսեցան. Խոնէաս էֆ. եւ այս վերջիններուն համամիտ գտնուեցաւ այն առարկութեամբ որ, եթէ չափազանց քիչ դրամագլուխով գործարաններու հաստատումը թոյլատրուի, այն ատեն անոնք չպիտի կարենան մրցիլ մեծ դրամագլուխներու հետ եւ օր մը անոնցմէ պիտի կլլուին, ինչպէս փոքր ձուկերը՝ խոշորներէն, եւ իրենց այդ պզտիկ դրամագլուխն ալ պիտի փճանայ եւ առաջարկեց նոյնութեամբ ընդունիլ յանձնաժողովին կողմէ բարեփոխուած յօդուածը։

Դարձեալ թէր ու դէմ վիճաբանութիւններ տեղի ունեցան եւ որոշուեցաւ 1500 ոսկի դրամագլուխը՝ 1000ի եւ օրական 10 գործաւորը՝ 5ի զեղջել։

Ժողովը յետոյ շարունակեց երկրորդ յօդուածին վիճաբանութիւնը։

Գրիթոր

Ազգային Կեանք

ՊԱՐՍԿԱՀԱՅԵՐՈՒ ՎԻՃԱԿԸ

Դովրէժէն գրուած նամակի մը մէջ, ուր ընդարձակօրէն նկարագրուած է Պարսկաստանի Սանի-էտ-Դովլէին սպանութիւնը, կայ նաեւ հետեւեալ հատուածը.

«Մի ուրիշ հանգամանք էլ կայ հետաքրքրական այս սպանութեան մէջ. այն, որ կամեցել են այդ առթիւ ամբոխը գրգռել հայերի դէմ. Սանի-էդ-Դովլէն ընկնելիս կանչել է, որ հայերն են իրեն սպանողները։ Եւ մի ոստիկան էլ կառքի մէջ կանգնած՝ բղաւելիս է եղել — «անհաւատ հայերն սպանեցին, պէտք է կոտորել նրանց»։ Ամբոխը հաւաքւում է, սակայն յարձակման որեւէ փորձ տեղի չէ ունենում։ Սանի-էդ-Դովլէն տեղիք է ունեցել հայերին վերագրելու իր սպանութեան գործը։ Ինքը չի սիրել հայերին եւ ձեռքից եկած վատութիւնն արել է նրանց։ Ուրիշ մանր ու խոշոր դէպքերի թւում է նաեւ այն, որ նա իր սեփական Դարուս անունով գիւղի մինչեւ 15 տուն հայ բնակիչներին այն աստիճան նեղել է, ջրից զրկել է, որ նրանք ստիպուած՝ թողել, թշուառ վիճակի մէջ ցրուել են այս ու այն կողմ։ Մի տարի անցող միջնորդութիւններ ու բանակցութիւններ են եղել եւ չի յաջողուել գիւղացիներին վերադարձնել իրենց տեղը։»

ԿՈՎԿԱՍԱՀԱՅ ԼՈՒՐԵՐ

Փետր. 21ին ոստիկանութիւնը տեղեկանալով, որ անյայտ գողեր ներս են մտել Ա. եւ Տ. Աֆրիկեանների Թիֆլիզի վաճառատունը անմիջապէս շրջապատում է այդ տունը եւ ներս մտնում, ուր դարսած ապրանքների եւ յատակի տակից դուրս են բերում եւ ձերբակալում չորս անյայտ անձնաւորութիւնների, որոնք իրենց անուանել են 1) պարսկահպ. Սեդրակ Իշխանով, Թիֆլիզեցի Արշակ Մկրտիչեան, տաճկահպատակ Լեւոն Փանոսով եւ Ալեքսանդրապոլցի Արամ Աւետիսեանց։

⁂ Էջմիածնի տաճարի վերանորոգութեան նպատակով կազմուած ժիւրին իրեն ներկայացրած նախագծերից ոչ մէկին մրցանակի չէ արժանացրել, ծրագրի մի քանի պահանջները չկատարելու համար ուստի բոլոր նախագծերը վերադարձրած են Էջմիածնի տաճարի վերանորոգութեան մասնաժողովին։

⁂ Սինոդը դիմել է բոլոր կոնսիստորիաներին առաջարկելով՝ երկու ամսուայ մէջ կազմել իրենց թեմի բոլոր վանքերի, եկեղեցական եւ դպրոցական կալուածների, նուիրատուութիւնների եւ հոգեւոր հաստատութիւններին եղած կտակների մանրամասն ցուցակը եւ ներկայել իրեն։

⁂ Ներկայացումներ տալու համար դերասանների մի խումբ Պ. Աբելեանի եւ Արմէնեանի ղեկավարութեամբ ուղեւորւում է Բագու-Մոսկւա եւ Ռուսաստանի զանազան քաղաքներ. իսկ մի այլ խումբ տիկ. Մոլոմուեանի ղեկավարութեամբ՝ Ալէքսանդրապոլ, Երեւան, Նախիջեւան, Պարսկաստան եւ Թրքահայաստան։

⁂ Դերասան Շահխաթունի Պ. Ա. Աֆրիկեանի հրաւէրով ուղեւորւում է Մոսկւա եւ այնուհետեւ Արտասահման հրապարակ գործելու։

⁂ Դերասանուհի տիկ. Դուրեան-Արմէնեանը պ. Ա. Մանթաշեանի հրաւէրով ուղեւորւում է Բարիզ կատարելագործուելու եւ բժշկուելու։

⁂ Լայպցիկի համալսարանի ուսանող պ. Բալանթարեան գերազանց առարկաներից ուսեցման քննութիւն տալով ստացել է փիլիսոփայական դոկտորի աստիճան։

ՆԱԽԱՐԱՐԱԿԱՆ ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆ

Ինչպէս գրած էինք երէկ, ծովային նախարարը առջի օր այցելութիւն տուած էր Տեղապահ Սրբազանին եւ այս առթիւ գովեստը ըրած էր ծովային հայ զինուորներուն։ Ցետոյ Տեղապահ ընդունեց է այցելութիւնը կրթական նախարար Իսմայիլ Հաքքը պէյի եւ այս առթիւ տեղեկացուցեր է թէ Ազգ. Ժողովը իր վերջին նիստին մէջ կրթական խնդրոյն համար եզրակացութեան մը եկած է եւ այդ հիման վրայ հետզհետէ պիտի ներկայացուին ուսուցչական վկայականները, վարժարանաց վիճակացոյցը եւն., ինչ որ ուշացած էր մինչեւ հիմա. Տեղապահը դարձեալ խնդրեր է որ մինչեւ ծանօթակերպութիւններու աւարտիլը, յառաջգալի կեդրոնականի ուսանողներուն, ինչպէս նաեւ ուսուցչական զինուորագրութեան խնդիրը։ Իսմ. Հաքքը պէյ այս յայտարարութեան վրայ խոստացաւ տեսակցիլ պատերազմ. նախարարին հետ, եւ վեց ամիս պայմանաժամ մը որոշել, վերջնապէս լուծելու համար կրթական այս խնդիրը։

ՍՐԲԱՊՂԾՈՒԹԵԱՆ ՄԸ ՊԱՏԻԺԸ

Ասկէ առաջ գրած էինք թէ Թուրք երիտասարդներ Կիրասոնի Հայոց գերեզմանատունը մտնելով, խաչ մը տեղէն հանած ու գետին նետած էին։ Այդ առթիւ ծանուցած էինք թէ այդ արարքին հեղինակները անպատիժ մնացած էին։ Մամուլի տեղեկատուութեանց դիւանը Թերթիս ուղղուած գրութեամբ մը կը ծանուցանէ թէ կատարուած պաշտօնական քննութեամբ հաստատուած է թէ այդ սրբապղծութեան հեղինակն է Գաստ Տիպի գիւղէն Մուսթաֆա։ Պատժական օրէնքի 133 յօդուածին տրամադրութեան համաձայն, Մուսթաֆա մէկուկէս ամիս բանտարկութեան եւ մէկ ոսկի տուգանքի դատապարտուած է։

ԽԱՌՆ ՆԻՍՏԸ

Հ. Հրատարակչական Ընկերութեան Վարչական եւ Խմբագրական Մարմինները այս կիրակի խառն նիստ գումարեցին Բերայի Խորհրդարանը եւ մրցումի ներկայացուած գործերու վրայ խորհրդակցութիւններ կատարեցին։ Երկու տեսակ աշխատութեանց համար մրցում առաջարկուած էր. մէկը ընկերութեան առաջին հրատարակութիւնն ըլլալու սահմանուած դրական գործերու համար, միւսը՝ բացառիկ մրցում մը՝ երկու ենթաբաժանուած (Ուսումնասիրութիւններ եւ Թատերգութիւններ)։ Առաջին մրցումին համար Պ. Ա. Զօպանեան, Բարիզէն կ'առաջարկէ հրատարակել Թովմաս Թերզեանի բանաստեղծութիւնները։ Նոյն մրցումին կը մասնակցի նաեւ Պոլսէն՝ Տիկին Զապէլ Եսայեան որ այս նպատակով ընդարձակ գործ մը կը ներկայացնէր։

Երկրորդ մրցումին մասնակցելու համար ներկայացուած էին 7 թատերական երկեր, որոնք յանձնուեցան Խմբագրական Մարմնի 7 անդամներուն նախաքննութեան՝ մինչեւ 15 օր աւարտելու պայմանով։ Ցայտնի է թէ այս վերջին երկու բացառիկ մրցումին համար ընկերութիւնը կը տրամադրէ (30+30) վաթսուն օսմ. լիրա որ պիտի յատկացուի առաջնութեան արժանացող երկու սեռէ աշխատութեանց։ Թատերական սեռին կը մասնակցին Լեւոն Լեւոնեան, Բաղտասարեան, Սիրուն, Գեղամ Արծրունի, Օր. Արամանի եւայլն։

Նիստին ներկայ էին ութը անդամներ. Հ. Ս. Երեմեան, Սիպիլ, Ռ. Զարդարեան, Երուխան, Տ. Զաւէն, Ս. Դաւթեան, Ց. Սարապալեան, Ս. Տէր Ազարեան։

ՄԵԿՆՈՒՄ

Իզմիրի ծանօթ փաստաբաններէն Նազարէթ էֆ. Հիւմէ որ քանի մը օրէ ի վեր Պոլիս կը գտնուէր, երէկի Խտիւական Օսմանիկ շոգենաւով վերադարձած է Իզմիր։

ՆՈՒԷՐ

Պետրոսեան Պետրոս էֆ., Հանգուցեալ Գոզագեան Ցովհաննէս էֆ.ի յուղարկաւորութեանը առթիւ փոխան ծաղկեպսակի մէկ օսմ. ոսկի նուիրած է Միացեալ Ընկերութեանց։

ՓԱՀՐԻՑԷ ՄԷՍԱՐԻՖԱԹ ՏԱՅԻՐԷՍԻՆՏԷՆ

20000 քիլօ մաքինա իչիւն զէյթուն եաղը
10000 » եէմէք » » »

Թէրսանէի ամիրէ իչիւն պիր սէնէ զարֆընտա լուզումը օլան պալաթէ մըգտարլարը մուհարրէր զէյթուն եաղլարը միւպաեաա խուլմէք իւզրէ ֆիյաթը զարֆ ուսուլը իլէ մէվգըի միւնագասայա գօնըլմուղընտան իթաալինա թալիպ օլանլարըն թէքլիֆնամէլէրին գըւչաթը մուգարրէր պուլունան րումի մարթըն 21ինճի բազար իրթէսի կիւնիւ սաաթ իքիտէ գատար օլպապաթէքի չէրօնիթի անլայաշ անա կէօրէ խուզաէ օն նիսպէթինտէ թէէմինաթ աքչէլէրի իլէ պէրապէր թէքլիֆնամէ զարֆլարընը պանքէ նէզարէթի աէօրլարինէ տարիէ պիրինճի շուպէսինէ իթա խլէմէլէրի վէ սաաթը մէզքիւրտէն սօնրա թէքլիֆնամէ գապուլ խուլմէյէճէյի իլան օլունուր։ 7 մարթ 327

ԷՄՆԻՑԷԹ ՍԱՆՏԸՂԸ ՍԱԹԸՇ ԻԼԱՆԸ

Էմնիյէթ Սանտըղը խարէսի իչիւն թապըւնա լուզում կէօրիւլէն ալֆաթէրին նումունէլէրի վէճհիլէ մա քաղըթը թապիէ վէ թէճլիտի էսի մէվգըի միւնագասայա գօնըլարագ չէհրը հալին օնէտարինճի բազար իրթէսի կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէսի վէ ֆէրաղը կիւնիւ սաաթ օնտա գատար խուզաէ պէշ թէէմինաթ աքչէլէրի իլէ պիրլիքտէ միւրաճաաթ թէքլիֆնամէլէրին քապուլ օլունաճաղը իլան օլունուր։ 2 մարթ 327

Վերջին Ժամ

ԵԷՄԷՆԻ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ

Իզզէթ փաշայի Եէմէն հասնելէն ի վեր չորս ձեռք առնուած ազդու միջոցներու, բռնաստիկական շարժումը իր վրդովիչ հանգամանքը կորսնցուցած է։

⁂ Ասիրէ մարտ 5 թուականով հասած հեռագրի մը համաձայն, տեղւոյն եւ արեւմտեան կողմերը գտնուող ըմբոստները պարտութեան մատնուած են։ Ըմբոստներու բարոյական ոյժը բոլորովին նուազած է։ Ազապէ ալ ըմբոստներու կողմէ եղած բուռն յարձակումներուն դիմադրած է եւ ըմբոստները մեծամեծ կորուստներ ունենալէ յետոյ ցիրուցան փախած են։

ՆԱԽԱՐԱՐԱՑ ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ

Նախարարաց Խորհուրդը երէկ տասու գումարուելով հետեւեալ խնդիրներով զբաղեցաւ։

1. Բէյշէհիրի լիճին վրայ շոգենաւ բանեցնելու համար տրուած արտօնութիւնը մէկ տարի եւս երկարաձգել որոշեց։ Օսմ. զինուորներու ժամանումէն առաջ Եէմէնի ապստամբներու կողմէ տուներէն հրկիզուած եւ ինչքերէն աւարի տրուած աղէտեալներու նիւթական օգնութիւն ընել, որպէսզի օսմանեան կառավարութեան եւ օսմանեան հեռագրական գործակալութեան միջեւ կնքուած պայմանագրութիւնը երկարաձգելու որոշում տալ։ Ռուսիկան-զինուորներու վերակազմութեան համար իրբեւ քննիչ Հալէպի շրջականը զրկուելիք Սամի փաշայի եւ հետեւորդ սպաներուն ճանապարհածախսը սահմանեց։ Շիրքէթը Խայրիէի ներքին կանոնագրին 16րդ յօդուածը փոփոխութեան ենթարկեց։ Մէսինէէ Դամասկոս վերադարձող աղքատ ուխտաւորներու ճամբու ծախք տալ որոշեց։ Անոնցմէ զատ Նախարարաց Խորհուրդը զբաղեցաւ նաեւ Հօրանի բարեկարգութեան, Պաղտատի երկաթուղիի եւ Եէմէնի խնդիրներով։

ՀԻՒՍԷԻՆ ՃԱՀԻՏ ՊԷՅ

Քաղաքապետական ընդհ. ժողովին կողմէ Հանր. Պարտքի Վարչութեան մօտ օսմ. պատուիրակ կարգուեցաւ Թանին խմբագրապետ Հիւսէյին Ճահիտ պէյ։

ԿԱԽԱՂԱՆ

Ցիւրդի աւազակներէն Եահեա Ամիր Ջօզան Էլմաթրադ, Մէջիտս Ամիր Դամասկոսի մէջ կախաղան հանուած են Պատերազմական Ատեանի վճռին համաձայն։

ՊԱՂՏԱՏԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆ

Անատոլու երկաթուղիի տնօրէն Պ. Հիւկնէն երէկ Բ. Դուռ երթալով՝ արտաքին գործերու նախարար Րիֆաթ փաշայի այցելեց եւ Պաղտատի երկաթուղիի պայմանագրութեան վերջնական փոխանցումը կատարեց։ Այս պարագան արտասահմանի Օսմ. դեսպաններուն հաղորդուեցաւ։

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

8/21 Փետր.

Օսմ. միացեալ բացուեցաւ ղրշ.		101—05½
» » վար գին		101—05½
» » բարձր գին		101—10½
» » գոցուեցաւ		101—07
Ռուս. Երկ. բացուեցաւ	Ֆր.	219—37½
» » վար գին	»	219—
» » բարձր գին	»	219—62
» գոցուեցաւ	»	219—122
Կ. Պոլսոյ Թրամուէյ	»	16—20
» Ժուխանէ	»	8—85
Օսմ. Ապահ. ընկ.	Լ. Օ.	4—67
Շիրքէթի Խայրիէ	»	50—
» » Օսման.	»	1—05
Գրէտի Ֆօնս. Էժիպ. հին	Ֆր.	341—
» » » նոր	»	275—50
Թրանուայ	»	54—
Ջարթրէզ	»	41—
Կ. Պոլսոյ քարափ	»	444—
Պանք. Օթթօմ.	Լ. Օ.	19—75
Օսմ. Ծխախոտի ընկ.	»	17—15
[illegible]	»	14—15

ՏՕՔԹ. Ա. ԱՐԵՒԵԱՆ.
ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ
ՖԻԼԱՏԷԼՖԻԱՅԻ ԱՏԱՄՆԱԲՈՒԺԱԿԱՆ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԷՆ ԵՒ ԱՆԴԱՄԱԶՆՆԱԿԱՆ ԳՈԼԷՃԷՆ ՎԿԱՅՈՒԱԾ
Ապարթըման Պալինիխօ, Բերա Թէփէ-Պաշի թիւ 87 20—50

ԽՆԱՅՈՂԱԿԱՆ ՀԱՅ ՃԱՇԱՐԱՆ
Ղալաթիա, Թիւնէլին նոր փողոցը Հուգուգի դասարանին տակ

Խնայողական ճաշարան մը, ուր կարելի է համեստ գումարով կուշտ ու կուռ ճաշել համով կերակուրներ, ամիսը 80 եւ շաբաթը 20 ղրուշի փոխարէն։ Տրուած կերակուրներն են երկու պնակ մսեղէն կամ բանջարեղէն, մէկ պնակ բըլաւ կամ ապուր։ Այդ ճաշարանին մածունը խիստ համեղ է ու անխարդախ։ Մաքրութեան շատ հոգ տարուի։ Յաճախորդները մեծապէս գոհ պիտի մնան։

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
12 3/4
ԿԻՒՆ ՏՕՂՏՈՒ

ԿԻՒՆ ՏՕՂՏՈՒ վաճառատունը, որ հրապարակին վրայ մեծ համբաւ շահած է, պատիւ ունի ծանուցանելու իր բազմաթիւ յաճախորդներուն եւ պատուարժան հանրութեան թէ պօնէթըրիի վերաբերեալ ձմրան եղանակին յատուկ ապրանքներ բերել տուած է վերջերս։ Վաճառատան նշանաբանը ըլլալով 12 ղրուշ 30 փարայի վաճառում, շատ մը ապրանքներ կարելի է գնել այդ գումարին փոխարէն. ինչպէս Քաշ-քօրսէ, Թաշկինակ, Բուրդէ Ժիլէներ, Սեղանի եւ Արդուզարդի Սփռոցներ, Գուլպաներ, Ձեռնակեղէններ, Ծածկալներ, Անկողնի Սաւաններու կտաւներ, այրերու Շապիկներ, Կեռօձիքներ, Փողկապներ, Անուշահոտութիւններ եւայլն, եւայլն։

Կը բաւէ ակնարկ մը ձգել ԿԻՒՆ ՏՕՂՏՈՒի վաճառատուններուն մէջ, Պոլիս, Եէնի Ճամի փողոց, Ֆնտգլեան խան, եւ Բերա, Տէօքթ Եօլ Աղզը, Թիւ 440, իր մասնաճիւղը, համոզուելու համար մեր ըսածին ճշմարտութեանը։ 33

ԳԼԽԱՑԱՒԵՐԸ
Ի՞ՆՉՊԷՍ ԱՌԱՋ ԿՈՒԳԱՆ
ԵՒ Ի՞ՆՉՊԷՍ Կ'ԱՆՀԵՏԱՆԱՆ

Գլխացաւը առանց պատճառի չէ որ առաջ կուգայ։ Բոլոր անհաճոյ ախտանիշներուն պէս, որոնց կ'ենթարկուինք, մեր գործարանաւորութեան յոռի վիճակին արդիւնքն է գլխացաւը։ Գործարանաւորութիւնը պէտք է շակել, գլխացաւերու առաջքը առնելու համար։ Քաջառողջ անձերը երբ շատ ատեն, անհանգստութիւն մը կը զգան, այդ անհանգստութիւնը սապէս կ'որակեն. «Գլուխնին ծանր է։» Գլխացաւի սկզբնաւորութիւն մըն է ասիկա, ստամոքսի յոգնութենէն առաջ եկած, որուն վրայ ծանր յոգնութիւն մը պարտադրուած է, չափազանց քանակութեամբ սնունդ մարսելու համար։ Անոնք որ հիւանդ ու յոգնած ստամոքս մը ունին, ամէն օր, նոյնիսկ ամենաթեթեւ ճաշ մը ընելէ յետոյ, միեւնոյն անհանգստութիւնը կը զգան։ Այդ անհանգստութիւնը աւելի կը չէշտուի անոնց մօտ, որոնք առողջ ստամոքս մը ունին եւ պատահաբար շատ կերած են։ Գլխացաւողները երբ ինքզինքնին հարցափորձեն, այն ատեն պիտի հարկադրուին խոստովանելու թէ իրենց ստամոքսը լաւ չի գործեր ու դէշ կը մարսէ։ Բինք դեղահատերով դարմանումը, ստամոքսի հիւանդութեանց դէմ այնքան ազդու, լաւ մարսել պիտի տայ եւ գլխացաւերէ պիտի ազատէ ձեզ, ո՛րքան ալ յամառ ըլլան անոնք։

Անհաւատալի պարագայ մը, որ իբր չինէնչ յայտարարութիւն առաջ կը բերենք.—

Տիկին Մառի Տալէզիօ, վերին Սի բայէն, մեզի կը գրէ.

«Հաճութեամբ կ'իմացնեմ ձեզ թէ ձեր Բինք դեղահատերը կատարելապէս բուժած են զիս։ Քանի մը տարիէ ի վեր ծանրապէս կը տառապէի յամառ գլխացաւերէ. երբեմն ցաւերը այնքան կը սաստկանային որ, ինքզինքս կորսնցուցած, անկողնէն դուրս չէի ելլեր։ Բինք դեղահատերը զիս ազատեցին այդ հիւանդութենէն, իմ մարսողական պաշտօնը վերահաստատեցին եւ առողջական ընդհանուր վիճակս մեծապէս բարւոքեցին։»

Բինք դեղահատերը կը գտնուին բոլոր դեղարաններուն մէջ եւ Կ. Պոլիս Պ. Պ. Էտուըրտ Լա Ֆօնթէն եւ որդիի մթերանոցը, դեղավաճառ, Պոլիս, Էնկիւրի խան, ու Քօօբէրաթիվ վաճառատունը։ Մէկ տուփը 6 ղրշ. եւ վեց տուփը 30 ղրուշ է։

ՄԵՐ ՀԱՅ ՀԱՅՐԵՆԱԿԻՑՆԵՐՈՒՆ

Ցայտնի է թէ մեր առողջութեան վրայ ամենէն աւելի կ'ազդեն իւղերը։ Սակայն անխառնուրդ իւղ գտնել ալ շատ դժուար է։ Մեր բոլոր հայրենակիցները այդ դժուարութենէն ազատելու համար, տեղական առաջնակարգ եւ անխարդախ իւղեր բերել տուած ենք ու կարելի եղածին չափ աժան գիներով կը ծախենք Պալըգ Բազար, հացագործի փուռին կից վաճառատան մէջ։ Նոյնպէս այդ վաճառատան մէջ կը ծախուի Սիլիվրիի անարատ կարագը։ Եւ վստահացնենք թէ անգամ մը այցելողները խիստ գոհ պիտի մնան։ Առաջին տեսակէն սեւ խավիար օխան 120 ղրշ.։

ՕՍՄԱՆԶԱՏԷ ՃԷՄԱԼԷՏՏԻՆ 4

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

ԱԶԴ.— Օսմ. Կայս. Պանքան մրցում մը կը դնէ կարգ մը պաշտօններ Կ. Պոլսոյ իր գրասենեակներուն եւ Թուրքիոյ մէջ ունեցած եւ հաստատելիք գործակալութեանց համար։ Այդ մրցումը տեղի պիտի ունենայ թէ՛ Կ. Պոլսոյ եւ թէ Պանքային գործակալութեանց մէջ. Հալէպ, Էտիրնէ, Պէյրութ, Պրուսա, Դամասկոս, Մերսին, Տրապիզոն, Սելանիկ, Սամսոն եւ Իզմիր։ Քննութեան նիւթերը հետեւեալներն են.— Առեւտրական եւ Վարչական թղթակցութիւն, ֆրանսերէն, անգլիերէն ու թուրքերէն լեզուներով։ Թեկնածուները պէտք է խօսին ու գրեն կարգ մը լեզուներով, գլխաւորաբար թուրքերէն։ Տարրք հաշուակալութեան, առեւտրական իրաւագիտութեան եւ առեւտրական աշխարհագրութեան։ Տոկոսի, զեղչի ու դրամի փոխանակութեան հաշիւներ։ Արպիթրաժ, դրամի վրայ գործառնութիւններ, արժէթուղթերու վաճառում եւ գնում եւայլն։ Մրցման ընդունուելու համար թեկնածուները իրենց խնդրագրին հետ պէտք է ներկայացնեն նաեւ լուսագոյն յանձնարարականներ եւ երաշխաւորութիւններ ու իրենց տարիքը հաստատող թուղթեր։ Օսմ. Կայս. Պանքան իրեն կը վերապահէ յարգել մրցման ընդունելութեան մասին գրուած պայմանները։ Մրցման քննութեան ընդունուելու համար պէտք է տանուագն 17 տարեկան ըլլալ եւ առաւելն 35։ Մրցման քննութեան ընդունուած թեկնածուները զեկոյց մը պիտի ստանան, մրցման թուականը յայտնող։ Կ. Պոլսոյ թեկնածուներէն կը խնդրուի Պանքային մատակարարական ճիւղը ներկայանալ, արձանագրուելու համար։ Արձանագրութիւնները կ'ընդունուին մինչեւ ապրիլ 8 (Ն. Տ.) երեքշաբթի, չորեքշաբթի, հինգշաբթի եւ շաբաթ օրերը, ժամը 1էն 5, կէս օրէն յետոյ։ Գաւառական գործակալութիւնները տեղական մամուլի միջոցաւ պիտի զեկուցանեն արձանագրութեան օրերը եւ ժամերը։

Կ. Պոլիս, մարտ 1911

Ց. Գ.— Թուրքերէն լեզուով հարցումներուն եթէ գոհացուցիչ պատասխաններ տրուին, մասնաւոր նշանակութիւն մը պիտի ունենայ այդ բանը, սահմանուելիք նիշերուն մէջ։ Կ. Պոլսոյ պանքային մէջ ընդունուած թեկնածուները պէտք է գալու մեկնին, ընդհ. տնօրէնութեան կողմէ եղած առաջին հրաւէրին վրայ։ Մինչեւ այդ օր եղած պաշտօնի խնդրանքները չեղեալ պիտի նկատուին։ 10—1

⁂

ԱԶԴ.— Օսմ. Կայս. Պանքայի Ղալաթիոյ կեդրոնատեղին, Պոլսոյ ու Բերայի գործակալութիւնները կ'ապահովագրեն Ցունաստանի Ազգ. Պանքային %ին 3 եւ 1880ին շրջաբերութեան հանուած պարգեւատար պարտաթուղթերը, որոնց ամորթիզման թիրաժը տեղի կ'ունենայ 911 ապրիլ 1ին։ Այդ ապահովագրութիւնները, որոնք չափաւոր գին մը ունին, այդ պարտաթուղթերու հարիւրին հարիւր վճարումը կ'ապահովեն։ 5—10

ՈՒՍՈՒՑԻՉՆԵՐՈՒՆ

Որպէսզի դասագրքերու ընտրութեան առթիւ դժուարութիւններ չծագին, կ'առաջարկենք որոշակի գրել մեր գիրքերուն անունն ու տեսակը։ Ասով՝ Պոլսոյ մէջ գրքերու առաքումը կատարողներ դժուարութիւն չեն կրեր եւ սխալ գիրք չեն ղրկեր։

⁂

Կը խնդրենք նաեւ դպրոցական վիճակացոյցներ ղրկել մեզի՝ պարբերաբար՝ ճշդելով աշակերտներուն թիւը, դասարաններուն աստիճանը, ուսուցիչներուն անունը եւ մականունը, ինչպէս եւ անոնց աւանդած ճիւղերը, եւայլն։ Ղրկել նաեւ ուսուցիչներուն լուսանկարները՝ կենսագրական ծանօթութիւններու հետ, ինչպէս կանխաւ յայտարարուած էր։

ԴԱՒԹԵԱՆ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ

ԱՒՍՏՐԵՒՕՍՄԱՆԵԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ

ԱՄԲՈՂՋԱԿԱՆ ԿԱՀԱՒՈՐՈՒՄ
ՆՆՋԱՍԵՆԵԱԿԻ ԿԱՐԱՍԻՆԵՐ
ՃԱՇԱՐԱՆԻ ԿԱՐԱՍԻՆԵՐ
ՍԱԼՈՆԻ ԿԱՐԱՍԻՆԵՐ
ԶԱՐԴԱՐՈՒԹԻ ԿԱՐԱՍԻՆԵՐ
ԱՇԽԱՏՈՒԹԵԱՆ ՍԵՆԵԱԿԻ ԿԱՐԱՍԻՆԵՐ

ԿԱՐԱՍԻՆԵՐՈՒ ԵՒ ԿԱՀԱՒՈՐՄԱՆ
ԲԵՐԱ, ՄԵԾ-ՓՈՂՈՑ ԹԻՒ 320 (ՆԱԽԿԻՆ ԲԱԼԷ ՔՐԻՍԹԱԼ)

ՄՆԱՅՈՒՆ ՑՈՒՑԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՐՍԿԱԿԱՆ ԳՈՐԳԻ ՄԵԾ ՄԹԵՐՔ
ԱՆԿՈՂՆԻ ԿԱԶՄԱԾՆԵՐ, ԹԹՈՑՆԵՐ, ՍԹՕՌՆԵՐ,
ՊՐԻՋԻԶՆԵՐ
ԿԱՀԱՒՈՐՄԱՆ ԿԵՐՊԱՍՆԵՐ
ԹՈՒԼԼԷ ԵՒ ԿԵՐՊԱՍԷ ՎԱՐԱԳՈՅՐՆԵՐ
ԱՄՊԱԼԱՃԻ ԱՌԱՐԿԱՆԵՐ
Չափու վրայ յանձնարարութիւններ
բնակարաններու համար

ՕՐՈԶԴԻ ՊԱՔ
ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ
ԷՕՄԷՐ ԷՖ. ԽԱ., ՊԱՂՉԷԳԱՊՈՒ, ՊՈԼԻՍ

Կ. ՊՈԼՍՈՅ ՄԷՋ ԱՄԵՆԷՆ ԱԺԱՆ ԱՊՐԱՆՔ ԾԱԽՈՂ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆՆ Է

ՓՈՔՐԱՔԱՆԱԿ ՎԱՃԱՌՈՒՄ

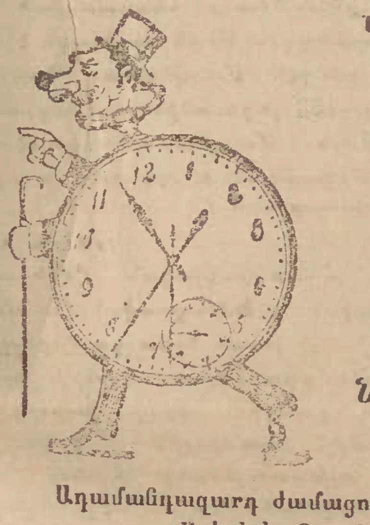
ՎԱՃԱՌԱՏԱՆ ՄԷՋ ԿԸ ԳՏՆՈՒԻ ՃՈԽ ՄԹԵՐՔ ՄԸ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐՈՒ

Կարճ և երկայն գուլպայ, ֆանէլա, քաշ-քօրսէ, սուիթըրս, շապիկներ, այրերու, կիներու և տղոց յատուկ պատրաստ հագուստներ, պլուզներ, ժիւբեր և ժիւբօններ, բէնեուարներ, քօրսէներ, թաշկինակներ, ձեռնոցներ, հովանոցներ և անձրեւանոցներ, նորութիւններ, դանտէլլէն, մարօքէնէ առարկաներ, ճամբորդութեան և բարիզեան ապրանքներ, առանին առարկաներ, Թօհաֆիէ, ժանեակներ, պրօտըրի, մետաքսէ կերպասներ, բրդեղէն և բամպակեղէն ապրանքներ, ճերմակեղէն, կարասիներ, մոմլաթ, լինէլէում, ժամացոյց և ոսկերչական ապրանքներ։

Մեծ վաճառում բրդեղէն կտորներու խիստ աժան գիներով։

Օրոզտի Պաք վաճառատունը միակ կեդրոնատեղին է «ԲՖԱՖ» կարի մեքենային եւ «ՕՄԷԿԱ» ժամացոյցներուն, որոնց եւ ո՛չ մէկ կերպով կը հաւասարի այդ արժէքը ունեցող ուրիշ ո եւ է ժամացոյց։

ՎԻԷՆՆԱԿԱՆ ԺԱՄԱԳՈՐԾ
ԺԱՔ ՀԱԶԱՅ



461, ԲԵՐԱ, ՄԵԾ ՓՈՂՈՑ, 461

Աւստր. նամակատան դիմաց

ՄԻԱԿ ԱՇԽԱՏԱՆՈՑ
ՆՈՐ ԺԱՄԱՑՈՅՑՆԵՐՈՒ ՇԻՆՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

Նորոգութիւնները խնամով կը կատարուին աժան կերպով և մէկ տարուան երաշխաւորութեամբ

Ադամանդազարդ ժամացոյցներու մթերք մը միշտ պատրաստ կը գտնուի
Արեւելեան գոհարեղէններ՝ խիստ աժան գիներով
Հին եւ թանկագին քարերու գնում ամենաբարձր գիներով
Վաճառատունէն դուրս գտնուած ելեկտրական ժամացոյցը եւրոպական եւ թրքական ժամերը ցոյց կուտայ 13—50

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՐՈՔԵԱՆ ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ

Ն. ՊԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

ԺԱՄԱՆՈՒՄՆԵՐ

Մինկրէլի մարտ 14ին, Մարսիլիայէն։
Իոնի, մարտ 15ին, Մարսիլիայէն։
Իմէրէթի, մարտ 21ին, Սեւ ծովէն։
Ֆրիժի, մարտ 28ին, Մարսիլիայէն։
Իոնի, ապրիլ 4ին, Սեւ ծովէն։

ՄԵԿՆՈՒՄՆԵՐ

Մարտ 15ին, Դշ. իրիկուան ժամը 4ին, Մինկրէլի շոգենաւը, Նաւապետ Գօլվիէ, դէպի Սամսոն, Տրապիզոն, Պաթում, և Նովօրօսիսք։

Մարտ 15ին, Դշ., իրիկուան ժամը 4ին, Իոնի շոգենաւը, Նաւապետ Պօլ, դէպի Տրապիզոն, Պաթում և Նովօրօսիսք։

Մարտ 22ին, Դշ., առտուան ժամը 11ին, Իմէրէթի շոգենաւը, Նաւապետ Բէքօ, դէպի Մուտանիա և Մարսիլիա։

Թ. ՌԸՊՊՈՒԼ

ԷՏՀԷՄ ԲԷՐԹԷՎ ԴԵՂԱՐԱՆԻ
ՄԱՍՆԱՒՈՐ ԴԵՂԵՐԸ

Եւրոպայի բոլոր ցուցահանդէսներուն մէջ մետալներով պսակուած է։

ԲԷՐԹԷՎԻ ՕՇԱՐԱԿԸ
խիստ օգտակար է տկարակազմներուն, սակաւարիւններուն և ոսկորի հիւանդութեան ենթակայ եղող և չքալող տղոց համար։

ՔՐԷՄ ԲԷՐԹԷՎԸ
դէմքի բիծերը և խաղաւարտները ու ձեռքի ճաթռտուքները կ՚անհետացնէ։

ԲԷՐԹԷՎԻ ՄԱՆՈՒՇԱԿՈՎ ՋԱՐԴԱՓՈՇԻՆ
դէմքը կը ճերմկցնէ և թարմութիւն կը պարգեւէ մարմնոյն։

ՔՆԱՔՆԱՑՈՎ ԲԷՐԹԷՎԻ ՄԱԶԻ ՋՈՒՐԸ
մազերը կ՚ուժովցնէ, անոնց թափելուն առաջքը կ՚առնէ ու թեփերը կ՚անհետացնէ։

ԲԷՐԹԷՎԻ ՏՂՈՑ ՓՈՇԻՆ
օրօրոցի տղոց կարմրութիւնները և խաղաւարտները կ՚անհետացնէ։

ՔՕԶՄԷԹԻՔ ԲԷՐԹԷՎԸ
պեխերը կ՚աճեցնէ և ուղիղ կը կեցնէ զանոնք։

ՔՆԱՔՆԱՑՈՎ և ՄԱՆՈՒՇԱԿՈՎ ԲԷՐԹԷՎԻ ԱՏԱՄՆԱՓՈՇԻ
Անոնք որ կ՚ուզեն ակռաները մաքուր ու ճերմակ պահել, պէտք է այդ փոշիէն գործածեն։

ԲԷՐԹԷՎԻ Օ ՏԸ ՔՕԼՕՆԸ
ամէն տեսակ օ տը քօլօններէն ընտիր է։ Եղբեւանիով, յասմիկով, տծրուելով պատրաստուածները պէտք չեն ձգեր լէվանթա գործածելու։

[illegible]

Բոլոր դեղարաններուն, դեղավաճառներուն եւ թօհաֆիէի վաճառատանց մէջ կը գտնուին։ Ընդհ. կեդրոնատեղին է նոր նամակատան դիմաց, Էքրէմ Նեճիպ դեղավաճառանոցը։

ՏԵՂԱՓՈԽՈՒԹԻՒՆ

Բերա, Շիշակ ճամբայ, Թագսիմի Ֆրանս հիւանդանոցին մօտ, 52 թիւ աբարդըման

ՏՕՔԹ. ԱՐԱՄ ՌՈՒՆՃԵԱՆ
ՄԱՍՆԱԳԷՏ
ՔԻԹԻ, ԱԿԱՆՋԻ ՈՒ ԿՈԿՈՐԴԻ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ

Բարիզի մէջ իր մասնագիտութիւնը կատարելագործած ըլլալով՝ ելեքտրականութեան ու ցարդ Պոլսոյ մէջ չգործածուած ցաւ օդի, տիաֆանօսքօփի, պռօնքօսքօփի, էզօֆակօսքօփի *ու ամենէն նորահնար մեթոտներով մեծ յաջողութեամբ կը դարմանէ՝ խուլութիւնը, գլխու պտոյտը ու հինցած ցաւերը, ականջ խժալը ու ականջի, քիթի, բերնի, կոկորդի ու խռչակի ամէն տեսակ հիւանդութիւնները։*

Նամանաւանդ երեսի ու քիթի վրայ եղած տձեւութիւնները, որոնք ցարդ անբուժելի նկատուած էին, առանց գործողութեան, *կատարելապէսկը շտկէ նորահնար գործիքով մը, որուն շնորհիւ բուժում այդ կարգի հիւանդներու Եւրոպայի մէջ բժշկուած ըլլալը կ՚ապացուցանէ։*

Վիզի ու գլխու վրայ ամէն տեսակ գործողութիւն կը կատարէ և տղոց կոկորդի նշիկները (պատէմճիք) կը հանէ առանց արիւնահոսութեան *իր մասնաւոր գործիքովը։*

Հիւանդ կ՚ընդունի մինչեւ կէս օր, Պաղչէ Գաբու, Համիտիյէ սիպիլի դէմ, Աբիկ Իւթիւճեան դեղարանը. իսկ կէսօրէ վերջ, իր տունը, Բերա, Շիշակ ճամբայ, Թագսիմ, Ֆրանս. հիւանդանոցին մօտ, թիւ 52 աբարդըմանը։

Հինգշաբթի օրերը կէս օրէ վերջ իր տունը դիմող ամէն հիւանդները, իսկ վկայեալ աղքատները *ամէն օր ձրիաբար դարմանելու պատրաստ է։* 39—55

ՌՕՅԱԼ ԷՔՍՉԷՆՃ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽԸ 5 250,000 ԱՆԳԼ. ՈՍԿԻԷՆ ԱՒԵԼԻ

Ծովային Ապահովագր. Ընկերութիւն
ՓՈԽԱԴՐՈՒԹԵԱՆՑ ՎՏԱՆԳՆԵՐՈՒ
ՇՈԳԵՆԱՒԵՐՈՒ ԵՒ ՄԱՎՈՒՆԱՆԵՐՈՒ ՄԻՋՈՑԱՒ
ՈՒ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՐԿԱԾՆԵՐՈՒ ԵՒ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ ԴԷՄ

ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ
ԹՈՒՐՔԻՈՅ ԳԼԽԱՒՈՐ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

Աւելի մանրամասն տեղեկութեանց համար դիմել՝

ԸՆԴՀ. ԳՈՐԾԱԿԱԼՆԵՐՈՒՆ՝
ՔԼԻՓԹՕՆ, ՖՕՔՍՕՆ Տ. ՔՈՒՐԹԷԼԼԻ ՏԵԱՐՑ
Ղալաթիա, թիւ 6, 7 եւ 8, Պերէքէթ խան 9—52

ՋԳՈՒՇԱՑԷՔ ԿԵՂԾԵՐԷՆ
ԹՕՔԱԳԵԱՆՆ Է
ՄԷՆԻԷՐԻ - ՇՈԳՈԼԱՆ
ՈՒՐԻՇ ԱՆՈՒՆՈՎ ԿԵՂԾ Է ՄԻ ԱՌՆԷՔ

Օրական սպառումն է *60,000* ֆիլօ

ԼԱ "ԲՐԷՎՈՒԱԵԱՆԹ,,
ԿԵԱՆՔԻ ՓՈԽԱԴԱՐՁ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՀՈՒԱՆ ՊԱՐԱԳԱՅԻՆ ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆՈՎ
ՀԻՄՆՈՒԱԾ 1899ԻՆ

Անհատական ձեռնարկութիւն, որ կը գործէ ֆրանսական կառավարութեան հակակշռին ներքեւ.—Վարիչն է կեանքի փոխադարձ ապահովագրութիւններու ընկերութեանց երաշխաւորութեան և վարչութեան անանուն ընկերութիւնը

ՈՐ ՈՒՆԻ 3,000,000 ՖՐԱՆՔ ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ, 3, ՏՕԹՎԻԼ ՓՈՂՈՑ, ՓԱՐԻԶ

Ապահովագիրներ ամէնուն տրամադրելի, ամիսը 5 ֆր.էն սկսեալ վճարումով

Պանք տը Ֆրանսի մէջ 1910 Հոկտ. 15ին դրուած գումար՝

22,000,000 ՖՐԱՆՔԻ ՄՕՏ

Ամէն տեսակ տեղեկութիւններու համար դիմել Կ. Պոլսոյ Տնօրէնութեան

ԿԱԼԱԹ Տնօրէն
ԹՕՓՀԱՆԷԼԻ ՔԱՐԱՓ Թ. ՌԸՊՊՈՒԼ 72—42

ԽՏԻՎԻԷԼ ՄԷՅԼ ԼԱՅՆ

ՇԱԲԱԹԱԿԱՆ ԱՐԱԳ ԵՐԹԵՒԵԿ
Կ. ՊՈԼՍՈՅ. ՊԻՐԷՈՆԻ և ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻՈՅ ՄԻՋԵՒ ԵԼԵԿՏՐ. ԼՈՒՍԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ

Առաջնակարգ ճաշ.— Սեղանի գինին ձրի

Իսմաիլիա *շոգենաւը, Նաւապետ Անտէրլի, Աղեքսանդրիայէն կը հասնի մարտ* 26*ին և մարտ* 28*ին Դշ. օր, կէսօրէն յետոյ ժամը* 3*ին ճամբայ կ՚ելլէ դէպի Աղեքսանդրիա, հանդիպելով Միտիլէ, Իզմիր և Պիրէոն։*

Մինիէ *շոգենաւը, Նաւապետ Անտրէա,* 23 *մարտ շաբաթ օրը ժամը 4ին առտուան կը մեկնի դէպի Տէտէ-Աղաճ, Տրիպոլի, Պէյրութ և Աղեքսանդրիա։*

ՍՈՒՐԻՈՅ ԳԻԾ

Սախէիէ *շոգենաւը, Նաւապետ* Ֆինալէյ, 1911 29 *մարտ երեքշաբթի օր Սուրիոյ եզերքէն հասնելով, 1 ապրիլ շաբաթ օրը կը մեկնի դէպի Կէլիպօլու, Տարտանէլ, Միտիլէ, Իզմիր, Քիոս, Հռոդոս, Մէրսին, Աղեքսանդրիա, Թարապուլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ և Աղեքսանդրիա։*

Աւելի ընդարձակ տեղեկութեանց համար դիմել Ղալաթիա, քարափին վրայ, Մէյմէնէթլի խան, Պոլիս՝ Վալիտէ Սուլթան խան։

ԻՒՆԻՕՆ

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ Ի ՓԱՐԻԶ 1828–1829

1828 L'UNION DE PARIS

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ Ի ՓԱՐԻԶ 9, ՊԼԱՍ ՎԱՆՏՕՄ, 9

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԾԲԱԳՐԱԿԱՆ ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆՔ

Դրամագլուխ և պահեստ	329	*Միլիոն*	*Ֆրանք*
1906*ին գանձուած ապահովագին*	30	»	»
Մինչեւ 1906*ի վերջը հատուցեալ վնասք*	480	»	»

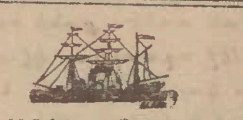
Ինչպէս այս թուանշաններէն կ՚երեւի, Ընկերութեան դրամագլուխն ու պահեստի գումարն է 329 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐԱՆՔ *որ հակայ երաշխաւորութիւն մը կ՚ընծայէ* ԻՒՆԻՕՆի *ապահովագրեալց։*

Աճուրդի համար մասնաւոր զեղչեալ սակացոյց. Նպաստաւոր պայմաններ՝ ու համեմատ կերպով աւելի ԳԵՐԱԶԱՆՑ *քան* *որ և է Ընկերութեան պայմանները։ Ապահովագրութեան ամէն ձեւերը ամենէն աժան գիներով, օրինակի համար* ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ի ԴԷՊ ՄԱՀՈՒ, ԽԱՌՆ, ԴՐԱՄՕԺԻՏԻ, *եւն. եւն.։*

Ընկերութեան Դրամատունն է ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՊԱՆՔԱՆ

Թուրքիոյ և Արեւելքի Ընդհ. Տնօրէնութիւն
Ընդհ. Տնօրէն ՍԻՄՈՆ ԳԸՍԷՐԼԵԱՆ
Փոխ ՄԻՀՐԱՆ ՏԷՐ-ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Պոլիս, Սուլթան-Համամ, Քօթըրէճ Օղլու Բաստ։
Գործակալութիւնք Թուրքիոյ գլխաւոր քաղաքաց մէջ։



ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Աւստրեւամերիկեան

(Cie. de navigation Austro-Americana)

ԱՆԴՐԱՏԼԱՆՏԵԱՆ 45 ՇՈԳԵՆԱՒ

Կանոնաւոր մեկնում ամէն հինգշաբթի օր։ Մասնաւոր դիւրութիւններ կ՚ընծայուին հայ ճամբորդներուն։ Շոգենաւերը կրկին պատուակ ունին։ Սնունդը խնամեալ է։ Ելեկտրական օդափոխում և լոյս։ Մարքոնիի դրութեամբ անթել հեռագիր։ Բժիշկ և դեղ ձրի։

Աւելի մանրամասն տեղեկութեանց համար դիմել գլխաւոր գործակալութեան, Ղալաթիա, Շարապ իսկէլէսի փողոց, Լոյտ Օթրիշիէն գործակալութեան նախկին շէնքին դիմաց և Արապեան խանին վերեւ թիւ 24։ Ընդհ. գործակալ
ԹԷՕՏՕՐ ՔՈՒՐՄԻՋԻ

ՊԱՆՔ ՏԸ ՍԱԼՕՆԻՔ
BANQUE DE SALONIQUE

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ 10,000,000 Ֆր.
ՎՃԱՐ. ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ 8 Մարտ 1906 8,000,000 Ֆր.
ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ 8 Մարտ [illegible] 3,700,000 Ֆր.

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ՝ Կ.Պոլիս Վոյվոտա փողոց

ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ՝ *Պոլիս, Աշըր Էֆ. խան Բիւթիւպհանէ փողոց*

Մասնաճիւղեր՝ *Էտիրնէ, Պէյրութ, Գավալա, Տէտէաղաճ, Դրամա, Մանասթըր, Սելանիկ, Սամսոն, Իզմիր, Ուսքիւպ Սքէչէ։*

Գրասենեակներ՝ *Կիւմիւլճինա, Գասսանտրա և Սուֆլի։*

Սելանիկի պանքան կրցածին չափ ամէն կարգի գործառնութիւններով, ապրանքներու վրայ փոխատուութիւն կ՚ընէ և ապրանքներ իբր աւանդ կ՚ընդունի։

Խնայողական Սնտուկ՝ *Նպաստաւոր տոկոսով։*

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

Պոլսոյ համար Բօսթ Լօքալէն	*տարեկան* 108	*ղր.*
» » »	*վեցամսեայ* 60	»
Գաւառներու համար	*տարեկան* 108	»
» »	*վեցամսեայ* 60	»
Արտասահմանի համար	*տարեկան* 35	*ֆր.*
» »	*վեցամսեայ* 20	»

Թղթատարի ծախքը մեր վրայ. հասցէի փոփոխման համար 2 ղրշ.. բաժանորդները անպայման կանխիկ, ծանուցումները առանձին կը սակարկուին. դրամ ղրկելու ամենաապահով եւ աժան միջոցը Պանքան է։

Խմբագրապետ՝ ԳԱՐԵԳԻՆ ՊՕԶԱՃԵԱՆ